



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Facultad de Ciencias Sociales y Jurídicas

Trabajo Fin de Grado

**TURISMO CULTURAL EN
BÉLGICA: ESTUDIO Y
PROPUESTA DE PROMOCIÓN
TURÍSTICA BILINGÜE
(ESPAÑOL-FRANCÉS)**

Alumna: Sara García Cruz

Profesora: María José Sueza Espejo

**Departamento: Lenguas y Culturas
Mediterráneas**

Mayo, 2017

INDICE

Resumen/ Résumé

Introducción

PRIMERA PARTE: BÉLGICA Y 4 DE SUS CIUDADES MÁS DESTACADAS

- 1.1. Aproximación general al país
- 1.2. Breve presentación de la historia de Bélgica
- 1.3. Principales ciudades belgas de interés turístico: Bruselas, Brujas, Gante y Amberes
 - 1.3.1. Bruselas
 - 1.3.2. Brujas
 - 1.3.3. Gante
 - 1.3.4. Amberes
- 1.4. El turismo en Bélgica en cifras
 - 1.4.1. Turismo emisor
 - 1.4.2. Turismo receptor

SEGUNDA PARTE: LOS 10 MONUMENTOS IMPRESCINDIBLES DE LAS PRINCIPALES CIUDADES TURÍSTICAS DE BÉLGICA.

- 2.1. Bruselas
- 2.2. Brujas
- 2.3. Gante
- 2.4. Amberes

TERCERA PARTE: PROPUESTA PUBLICITARIAS BILINGÜES: RUTAS, RECORRIDOS, MONUMENTOS,...

- 3.1. Recorrido turístico
 - 3.1.1. Bruselas
 - 3.1.2. Brujas
 - 3.1.3. Gante
 - 3.1.4. Amberes
- 3.2. Folletos publicitarios

Conclusión

Bibliografía

Anexos

- Anexo 1. Documento en el que se declara el Centro Histórico de Brujas como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO

- Anexo 2. Documento en el que se declara la Grand Place de Bruselas como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO
- Anexo 3. Documento en el que se declara el Beguinage de Brujas como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO
- Anexo 4. Documento en el que se declaran 32 campanarios de Bélgica como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO
- Anexo 5. Documento donde aparecen los monumentos que están en proceso de ser reconocidos como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO
- Anexo 6. Mapa del recorrido propuesto para la ciudad de Bruselas
- Anexo 7. Mapa del Barrio Europeo
- Anexo 8. Mapa del recorrido propuesto para la ciudad de Brujas
- Anexo 9. Mapa del recorrido propuesto para la ciudad de Gante
- Anexo 10. Mapa del recorrido propuesto para la ciudad de Amberes
- Anexo 11. Folletos publicitarios
- Anexo 11.1. Folleto “10 monumentos para descubrir Bélgica”
 - Anexo 11.2. Folleto “10 monuments pour découvrir la Belgique”
 - Anexo 11.3. Folleto “Manneken Pis (español)”
 - Anexo 11.4. Folleto “Manneken Pis (francés)”
 - Anexo 11.5. Folleto “Atomium (español)”
 - Anexo 11.6. Folleto “Atomium (francés)”
 - Anexo 11.7. Folleto “La alfombra de flores de Bruselas”
 - Anexo 11.8. Folleto “Le tapis de Fleurs”
 - Anexo 11.9. Folleto “Museo Groeninge”
 - Anexo 11.10. Folleto “Le Musée Groeninge”

Resumen

Mi trabajo hace un estudio general sobre el patrimonio cultural, histórico, material e inmaterial de Bélgica, centrándonos en sus ciudades más destacadas desde el punto de vista turístico como son Bruselas, Brujas, Gante y Amberes. A continuación, proponemos unas rutas turísticas y unos folletos publicitarios tanto en español como en francés.

Palabras clave

Turismo, Bélgica, Patrimonio, Lengua Francesa

Résumé

Mon travail fait une étude générale du patrimoine culturel, historique, matériel et immatériel de la Belgique, en nous concentrant dans ses villes les plus importantes du point de vue touristique, c'est-à-dire, les villes de Bruxelles, de Bruges, de Gand et d'Anvers. Ensuite, nous proposons quelques routes touristiques et quelques brochures publicitaires en langue espagnole et en langue française.

Des mots clefs

Tourisme, Belgique, Patrimoine, Langue Française

Introducción

En este trabajo nos dedicamos en la primera parte a hacer una presentación de la historia, geografía e información sobre costumbres y hábitos de Bélgica; centrándonos en la cuatro ciudades más importantes turísticamente hablando, como son Bruselas, Brujas, Gante y Amberes. También se estudia el turismo en Bélgica en cifras, tanto de turismo emisor como receptor.

A continuación, en la parte segunda, hacemos una aproximación al patrimonio histórico cultural de las cuatro ciudades arriba mencionadas.

Se finaliza este trabajo con la propuesta de recorridos turísticos para visitar estas ciudades y con la presentación de unos folletos promocionales en dos lenguas, en español y en francés con los que pretendemos incentivar el gusto por el descubrimiento y el disfrute de los diversos puntos de interés turístico que estas ciudades ofrecen a los visitantes.

PRIMERA PARTE: BÉLGICA Y 4 DE SUS CIUDADES MÁS DESTACADAS

1.1. Aproximación general del país

Bélgica forma parte de Europa y limita con Francia, Alemania, Luxemburgo y los Países Bajos. Ocupa 30.528 km² y tiene una población de 11.5 millones de habitantes en 2016. Su capital es Bruselas. Tiene un paisaje variado, pues en el norte podemos encontrar amplias playas de arena, en el interior está situada la meseta central con muchos valles fértiles y ríos navegables, y por último, la región de las Ardenas que se sitúa en una meseta boscosa, muy rocosa y no apta para el cultivo.



Situación geográfica de Bélgica en Europa. Fuente: elaboración propia

En cuanto al clima es destacable que tiene precipitaciones durante todo el año. La temperatura media anual es de 9°C, pero en los meses de verano se puede llegar a superar los 30°C. Durante el invierno se alcanzan temperaturas bajo cero y es muy normal que nieve en varias ocasiones, siendo los propios ciudadanos los que se encargan de conservar las calles despejadas durante las nevadas.

La población belga aprovecha cualquier rayo de sol para degustar sus famosas cervezas en las terrazas al aire libre. Las fechas recomendadas para viajar a Bélgica son primavera y verano ya que sus temperaturas son menos extremas.

Los idiomas oficiales son el neerlandés o flamenco, el francés y el alemán.

El neerlandés o flamenco se habla en el norte, casi un 60 % de la población de Bélgica lo habla. El francés se habla en el sur, casi el 40% de la población de Bélgica lo habla.

El alemán se habla solamente en la zona fronteriza con Alemania, y solo el 1% de la población lo habla.



Mapa de los diferentes idiomas hablados en Bélgica

Los flamencos prefieren responder a los visitantes en inglés antes que en francés, dada la rivalidad entre los diferentes sectores sociales, entre valones y flamencos.

Hablando de la gastronomía se afirma que Bruselas está influenciada por la francesa (en cuanto calidad) y por la alemana (en cuanto a la cantidad), siendo el plato estrella en Bélgica son los mejillones con gruesas patatas fritas que se fríen dos veces y se sirven con sal en un cucurucho de papel.



Mejillones con patatas fritas

Fuente: <http://sobrebelgica.com/2008/02/29/gastronomia-en-belgica/>

Además de este plato, podemos encontrar las croquetas de crevettes (especie de tortita de camarones); las Carbonadas flamencas (carne de ternera a la brasa estofada en cerveza y especias); el Stoemp (salchicha a la brasa con puré de patata y verduras) y el Waterzooi (una sopa cremosa preparada con pollo o pescado y verduras que se suele tomar en invierno).



Croquetas de crevettes



Carbonada flamenca



Stoemp



Waterzooi

Fuente: <http://gastronomia-flamenca.weebly.com>

El gobierno o sistema político del país es una Monarquía constitucional con un parlamento bicameral constituido por 150 miembros de la Cámara de Representantes, elegidos por sufragio universal y 71 miembros del Senado, por un periodo de cuatro años.

En la actualidad, la política está dominada por coaliciones de los cuatro partidos más votados del país: los Socialistas (PS), los Social Cristianos (CVP), los Flamencos Demócratas

Liberales (VLD) y los Partidos Liberales (PRL); ninguno de todos estos partidos ha conseguido obtener los votos necesarios para constituir un gobierno en mayoría.

El Jefe de Estado actual es el Rey Felipe I, que llegó al trono en julio de 2013 después de que su padre, el Rey Alberto II, abdicara en su favor después de 20 reinando.

El Jefe de Gobierno en la actualidad es el Primer Ministro Charles Michel, desde octubre de 2014. Aquí podemos verlos:



De izquierda a derecha: el Primer Ministro, Charles Michel, y el actual Jefe de Estado, el Rey Felipe I.

Fuente: <http://www.elmundo.es/>

Desde 1999, la moneda oficial de Bélgica es el Euro. Anteriormente era el Franco Belga.



Monedas con la imagen del Rey Felipe I. Fuente: <https://eurocoinland.wordpress.com/>

El 80 % de la población es católica romana, y hay una minoría de protestantes y judíos.

Para terminar esta visión general aportaremos algunos datos sobre los medios de transporte como, por ejemplo, que los belgas usan mucho la bicicleta como medio de transporte.

El autobús, como pasa en el resto de las grandes ciudades europeas, tiene más afluencia de lunes a viernes, los sábados hay algo menos y los domingos son casi inexistentes.

En cuanto al tren, Bélgica tiene una extensa red de ferrocarriles y se ofrecen descuentos a destinos turísticos.

Gracias a la cercanía de sus ciudades y a las óptimas comunicaciones, se puede viajar de un lugar a otro con gran facilidad, para poder descubrir su diversidad y variedad de sabores y colores.

1.2. Breve presentación de la historia de Bélgica

Este país cuenta con una población donde se mezclan múltiples de nacionalidades. La historia de este país queda unida a la formación de Europa, y a sus enlaces y rupturas con los países que la rodean, Francia y Holanda principalmente, así como con la más lejana España.

Relaciones complejas pero productivas, que dejaron a su paso un legado artístico y cultural de gran valor.

Las evidencias de presencia humana en el territorio que actualmente ocupa Bélgica datan de hace 800.000 años y se encontraron en Lieja, una provincia a 100 kilómetros al sur de Bruselas. En el siglo I d.C., el territorio belga estaba habitado por tribus. Sabemos de su existencia gracias a los comentarios sobre la guerra de las Galias de Julio Cesar. La región es invadida por los romanos, que en el sur crean una provincia a la que llaman Bélgica. Este nombre es derivado de los pueblos celtas que allí habitaban, los belgas, y a quienes los romanos impusieron la cultura e idiomas latinos.

A partir del siglo X, las ciudades empiezan a desarrollarse, promovidas por el auge de la industria de la lana y el comercio marítimo.

En el año 925, Bélgica fue dividida entre Alemania y Francia. La mayor parte del sur de habla francesa se convirtió en el Ducado de Lorraine, que posteriormente quedó en manos del Sacro Imperio Romano Germánico. Por otra parte, la mayor parte del norte de habla holandesa quedó bajo el gobierno francés.

Durante el siglo XIV, Bélgica cesa en su crecimiento a causa de numerosas crisis y epidemias de peste.

Entre 1363 y 1477 los dos territorios, que citábamos anteriormente, pasa a manos de los duques de Borgoña, y estos se ven envueltos en una lucha larga entre Francia e Inglaterra conocida como la Guerra de los Cien Años (1331-1453).

Cuando muere el último duque de Borgoña, Carlos el Temerario, la batalla de Nancy pone al territorio en manos de los Habsburgo con el casamiento de María, hija de Carlos el Temerario, con Maximiliano de Austria, heredero del Sacro Imperio Romano. En 1504, el hijo de ambos, Felipe el Hermoso recibe la corona de España, al contraer matrimonio con Juana, hija de los Reyes Católicos y su heredera, quien pasó a la historia con el sobrenombre de Juana la Loca, parecer ser por el gran y desmedido amor que profesó a su marido.

Carlos V de Alemania y I de España, hijo de Felipe el Hermoso y Juana la Loca, es heredero al mismo tiempo de los Habsburgo (por parte de padre) y del trono español (por parte de madre), convirtiéndose así en soberano de todos estos territorios tan alejados entre sí.

En 1579, España reanuda la guerra con los protestantes holandeses. Una parte del norte de Francia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo tienen una historia en común hasta 1759, puesto que forman los Países Bajos. En 1713, Luxemburgo y las provincias del sur quedaron subordinados a Carlos IV.

Napoleón invade, en 1794, las provincias belgas, abolió los privilegios de la aristocracia local, la autonomía y fomentó la revolución industrial. En 1814, Napoleón fue derrotado en la Batalla de Waterloo y Bélgica fue unificada a los Países Bajos por imposición de las potencias europeas. En 1830, los burgueses belgas se levantaron en contra las autoridades holandesas, esto hizo que las potencias europeas reconocieran la independencia de las provincias del sur, que desde entonces se llamaron Bélgica.

Más cerca de nuestra época, y durante la Primera Guerra Mundial, Bélgica fue neutral, pero eso no impidió que fuese invadida por los alemanes. Durante la Segunda Guerra Mundial, Bélgica también fue neutral, pero fue ocupada igualmente por Alemania en 1940 hasta 1944 y tuvo que soportar los bombardeos aliados que intentaban expulsar a los nazis. Durante todo este periodo el rey fue prisionero de guerra de los alemanes.

Pasados los tiempos de la Segunda Guerra Mundial, Bélgica se integró en la OTAN en 1949 y actualmente Bruselas es su sede al igual que de algunas de las instituciones más importantes de la Unión Europea.

En 1958 Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo se aliaron y constituyeron el Benelux, hecho que sentaría, posteriormente, las bases de la Comunidad Europea.

En 1993, una reforma constitucional transforma Bélgica en un estado federal que comprende las regiones autónomas de Flandes, Valonia y Bruselas.

Durante los últimos años, la integridad del Estado belga está siendo cuestionada por la opinión pública debido a números escándalos.

A lo largo de los últimos años, Bélgica ha evolucionado hasta convertirse en un estado federal eficiente. Esto se ha conseguido gracias a las cinco reformas que se han llevado a cabo en los años 1970, 1980, 1988-1989, 1993 y 2001.

En 2005, Bélgica celebró el 25 aniversario de federalismo y se reconoce, por primera vez, en el artículo 1 de la Constitución que “Bélgica es un estado federal compuesto de comunidades y regiones”, estado que tiene su principal problema interno en la tensión entre los valones del sur y los flamencos de norte.

1.3.1 Bruselas

Bruselas es una ciudad de contrastes. La ciudad de antaño ha aprendido a convivir con el carácter internacional de los nuevos barrios y con la arquitectura más vanguardista y atrevida. La implantación de la sede de la Unión Europea en Bruselas ha hecho que haya en sus calles diferentes nacionalidades convirtiéndola en la urbe más cosmopolita del viejo continente.

Además, se dice de la discreta Capital Europea que siempre sorprende a los amantes de los detalles y de la relación calidad-precio. Tiene una población de 166 mil habitantes.

Geográficamente, Bruselas, está situada a orillas del río Sena, más o menos en el centro de Bélgica. Los solamente 50 kilómetros de distancia entre ciudades como Amberes o Gante, lo que hace que se complementen ofreciendo una oferta turística muy atractiva para los turistas deseosos de descubrir el país.



Mapa de la situación geográfica de Bruselas. Fuente: elaboración propia.

Bruselas disfruta de un clima marítimo templado, con inviernos son suaves aunque hay algunos periodos de frío intenso y con veranos templados. Las precipitaciones están repartidas a lo largo del año, los meses en los que se registran más precipitaciones son junio y septiembre. Las temperaturas van desde los 3°C de media en los inviernos a las máximas de 23°C en los veranos.

La mejor época para viajar a Bruselas es a finales de primavera y principios de otoño.

En lo referente a la gastronomía de Bruselas tiene influencias de numerosos países, pero la cocina francesa es la que más pesa en las típicas *brasseries* y en los cafés tradicionales, donde lo mejor es degustar los deliciosos patés, tablas de quesos belgas, los famosos *crêpes* y *gofres*, el conejo a la cazuela y las diferentes ensaladas de quesos con frutos secos.



Crêpe típico de Bruselas. Fuente: <http://www.bloghalconviajes.com>

También hay que desatacar en Bruselas el chocolate “praliné”, dulce relleno forrado de chocolate. Fue creado en 1912, por Jean Neuhaus, un farmacéutico que recetaba cacao contra ciertos males.



Chocolate típico de Bruselas. Fuente: <https://es.pinterest.com>

Por supuesto, en Bruselas también destacan las cervezas, pudiendo encontrar más de 300 tipos distintos de cervezas. Hay una cerveza llamada “gueuze” que solamente se puede degustar en esta ciudad, porque su fabricación solo es posible gracias a las bacterias que flotan en el ambiente de la capital.



Fotos de cervezas típicas de Bruselas. Fuente: <https://belgianbeershrimper.wordpress.com/>

En cuanto a su historia, no hay unanimidad sobre la fecha exacta de la fundación de Bruselas. Una leyenda cuenta que San Géry (Obispo de Cambrai), en 695, construyó una capilla en una de las islas del río Senne. A su alrededor, creció el pueblo que se conoció como Bruocsella (*bruoc*, pantano, y *sella*, morada). En el año 1100 esta localidad ya contaba con muralla y era capital del ducado de Brabante, además se construyen iglesias y hospitales. Este año también se desarrolla el comercio, sobre todo el de textiles, ayudado por la presencia de ríos y canales en la región que permitían una salida al Mar del Norte.

En el siglo XV, en las calles contiguas a la Grand Place había mercados. Los productos que allí se vendían daban el nombre a la calle y algunos de estos nombres aún se conservan, como Rue des Bouschers (calle de los carniceros) o Rue au Beurre (calle de la mantequilla).

Tras la unión de Borgoña y Brabante, Bruselas se convirtió en la capital del imperio de Carlos V de Alemania. En 1477 Bruselas pasó a estar en manos del Imperio Español y a ser sede de los gobernadores de Flandes. En 1609 las Provincias Unidas del norte se separaron, pero Bruselas siguió siendo la capital de los Países Bajos Españoles.

En 1695, el ejército de Luis XIV atacó Bruselas para desviar la atención de los holandeses en sus intentos de recuperar Namur. Este ataque duro un día y medio y los daños fueron desastrosos. Unas cuatro mil casas fueron destruidas y un tercio de la ciudad fue reducida a escombros. La Grand Place quedó prácticamente arrasada, incluyendo los mercados que había

en esta zona de la ciudad. Solamente quedó en pie el Hôtel de Ville, es decir, el Ayuntamiento. La reconstrucción de todos los edificios que albergaban los gremios de la plaza duró solamente cinco años.

A principios del siglo XIX, la ciudad fue adquiriendo las características modernidad gracias a que se construyen estaciones de tren, se funda la universidad en 1834 y la ciudad se expande. De las dos Guerras Mundiales, Bruselas no salió muy perjudicada.

En 1958, Bruselas acogió la Exposición Universal, para la cual se construyó el Atomium y hoy en día, es su símbolo más significativo. Esta exposición era una manera de expresar el optimismo durante la postguerra. Todo esto hizo que Bruselas se convirtiese en sede de la OTAN y la CEE (más tarde UE).

Actualmente, Bruselas es una ciudad muy cosmopolita, alberga el Parlamento Europeo, la Comisión y el Consejo Europeo. Por otro lado, también se ha convertido en mediador entre las diferencias que suelen presentar las comunidades de los flamencos y de los valones.

1.3.2. Brujas

Brujas es una ciudad que enamora a primera vista. Un lugar único, especial y hermoso, con un rico patrimonio legado por su pasado, con un nivel cultural y artístico muy alto. Brujas se ha convertido en una ciudad grande gracias a su irresistible historia y la UNESCO ha sabido reconocerla como Patrimonio de la Humanidad en el año 2000 (ver anexo 1).

Brujas está situada al norte de Bélgica y es la capital de la provincia de Flandes Occidental. Es conocida como la Venecia del norte, por el gran número de canales que la atraviesan. Actualmente cuenta con 120 mil habitantes. Hoy en día es uno de los destinos turísticos europeos más importantes.



Mapa de la situación geográfica de Brujas. Fuente: elaboración propia

Brujas ofrece un clima cambiante en el que es habitual contar con horas de sol y de lluvia en una misma jornada. Las precipitaciones están presentes durante todo el año. El invierno es frío, a veces incluso con nieve. La primavera es húmeda y con vientos. El verano con temperaturas muy agradables. El otoño tiempo suave y variable.

Brujas se ha convertido en uno de los centros gastronómicos más potentes de Europa y su impresionante número de restaurantes, a pesar del tamaño de la ciudad.

La comida local está basada en carne y pescado, que presenta nuevas fórmulas de elaboración con cerveza, por ejemplo.



Codillo a la mostaza. Fuente: <http://www.buendiatours.com>

Además, en Brujas podemos encontrar excelentes restaurantes de lujo premiados con estrellas Michelin, como *De Jonkman* (2 estrellas Michelin) o *Den Gouden Harynck* (1 estrella Michelin).

La historia de Brujas comienza con Balduino I cuando construye la ciudad alrededor de una fortaleza, tras el cabo de un largo canal marítimo llamado Zwin. Su nombre se cree que proviene de la antigua palabra escandinava “*Brygga*” que significa “puerto” o “lugar de amarre”.

La prosperidad de Brujas llegó en la Edad Media con el comercio y la fabricación de tejidos. Entorno al año 1200, la ciudad se unió a la Liga Hanseática de comercio y se estableció como lugar estratégico en las rutas comerciales.

En 1301 eran tan ricos sus habitantes que la esposa del rey francés Felipe el Justo, Juana de Navarra, dijo “pensé que solo yo era reina, pero veo que aquí tengo 600 rivales”.

En 1309, llegó a través del puerto las nuevas técnicas financieras y abundante capital. Todo esto hizo que se fundara *La Bourse*, la primera bolsa de valores del mundo. Las grandes empresas comerciales internacionales empezaron a abrir sedes en la ciudad, y como consecuencia empezaron a llegar barcos cargados con mercancías exóticas de toda Europa y más allá de sus fronteras. La prosperidad se mantuvo bajo el gobierno de los duques de Borgoña durante la primera mitad del siglo XV. Brujas creció rápidamente y llegó a tener 200 mil habitantes, el doble que Londres en aquella época. La ciudad se llena de artistas y personalidades puesto que el rey Felipe III establece su gobierno en la ciudad.

A finales de la Edad Media sufrió un periodo de decadencia y posterior renacimiento. Los trabajadores agremiados y los señores tenían una relación tensa. En 1482, un conflicto dinástico provocó el aumento de impuestos y la limitación de los privilegios gremiales. Esto dio lugar al inicio de una década de desastrosos alzamientos. El más importante de estos

hechos fue alrededor del año 1500, que hizo que la sedimentación del canal marítimo Zwin lo hiciese innavegable, por lo que Brujas perdió el acceso al mar. Ya sin puerto perdió su peso comercial y quedó desbancada por Amberes. Se intentó construir otro canal, pero pronto se encontraron muchas casas abandonadas y calles desiertas. Brujas estuvo en decadencia durante cuatrocientos años.

Aunque la riqueza de Brujas no era tan espléndida, el arte y la arquitectura continuaron floreciendo y se construyeron edificios e iglesias de estilo gótico tardío, y la escuela de pintura flamenca produjo grandes obras.

La ciudad empezó a tener más movimiento a principios del siglo XIX, con el paso de los turistas de la guerra en ruta hacia el campo de batalla Waterloo.

En 1892 Georges Rodenbach, escritor y poeta belga, publicó *Bruges-la-Morte* (Brujas la Muerta). Esta obra despertó la curiosidad de muchos turistas ricos, que trajeron dinero para poder reformar y mejorar la ciudad, se restauraron edificios históricos y los monumentos para atraer al turismo.

En el año 1900 la población había disminuido hasta los 200 mil habitantes.

Continuando el avance en el tiempo diremos que de las dos Guerras Mundiales, Brujas, salió indemne.

El centro histórico de la ciudad fue declarado Patrimonio de la Humanidad por la Unesco en el año 2000 (ver Anexo 1). Y en el año 2002 fue seleccionada como “Ciudad Europea de la Cultura”.

Actualmente su economía depende en gran medida del turismo, con más de dos millones y medio de personas que la visitan cada año, lo que la convierte en el destino turístico principal de Bélgica.

1.3.3. Gante

Esta pequeña ciudad puede ser definida de muchas maneras: corazón histórico de Flandes, gran ciudad del arte, segundo puerto de Bélgica, ciudad de todos los tiempos,... pero ante todo Gante es una de las ciudades más bellas de Europa.

Además, Gante tiene el honor de ser el lugar de nacimiento del rey Carlos I de España y V de Alemania. Su situación privilegiada entre Bruselas y Brujas, a media hora en tren de cada una de estas ciudades, le hace sumar un atractivo a esta maravillosa ciudad.

Gante es una ciudad viva y alegre, sus calles y mercados siempre están llenos, hay muchos estudiantes que le dan el toque de juventud a esta ciudad y los bares y restaurantes cierran a altas horas de la noche, lo que provee a la ciudad de una gran animación.

Gante es la capital de la Provincia de Flandes Oriental. Situada al oeste del país, en la unión de los ríos Leie y Escalda. Actualmente cuenta con 250 mil habitantes. Su idioma oficial es el neerlandés. De los ganteses, se dice que son personas testarudas y obstinadas, pero para ellos esto no es ningún insulto puesto que se sienten muy orgullosos de ser así.



Mapa de la situación geográfica de Gante. Fuente: elaboración propia

Gante es la capital de la Provincia de Flandes Oriental. Su nombre proviene de la palabra celta *ganda*, que significa convergencia.

Al igual que en Brujas, el clima de Gante se caracteriza por ser cambiante, ya que se alterna sol, lluvia y nubes casi a diario. En Gante los inviernos son fríos, con temperaturas entre 0 y 10°C. Las precipitaciones se concentran en verano y otoño. Los meses más calurosos son julio y agosto donde se alcanzan los 20 y 25°C.

También es conocida como la Capital Vegetariana de Europa. Es aquí donde nace el “día vegetariano de la semana”, que es el jueves, encontrándose aquí la mayor cantidad de restaurantes vegetarianos por habitante.

En Gante podemos encontrar dulces típicos como *cuberdons*, que son dulces de forma cónica con un relleno jugoso de frambuesa. O los *mastellen*, bollitos redondos de canela con un agujero en medio que sirve para untar mantequilla y azúcar moreno para después ponerlos en la plancha.



Cuberdons

Fuente: <https://es.pinterest.com>



Mastellen

Fuente: <http://sobrebelgica.com>

De bebidas, además de la cerveza, podemos encontrar *roomer*, licor de flores de saúco en una botella con forma de frasco y con flores en su interior.

La historia de Gante aborda desde el año 630, cuando San Armando elige la zona para levantar dos abadías, lo que hace que la ciudad crezca y se convirtiese en un importante centro comercial.

Por su legado medieval, es una de las ciudades medievales más importantes de Europa, solo estaba por detrás de París. En esta ciudad nació el Emperador Carlos I de España y V de Alemania, el 24 de febrero de 1500. Con el dominio español comienzan más de 150 años de decadencia. Muchos habitantes de Gante se fueron al norte y el canal de Gante al mar es bloqueado, lo que causaba dificultad a la navegación y al comercio.

Hay un hecho que marca la decadencia de la ciudad de Gante: en 1540, Carlos V se exasperó cuando los ciudadanos se negaron a financiar sus invasiones militares en Francia. Por este motivo, abolió los privilegios de la ciudad y dobló a los líderes de los gremios, haciéndoles llevar sogas alrededor del cuello.

A partir del siglo XVIII se produjo un resurgimiento económico. En 1816 se fundó la universidad y diez años después se convirtió de nuevo en puerto marítimo, haciendo que la ciudad pueda volver a abastecerse de materias primas.

A principios del siglo XIX fue la primera ciudad de Flandes en adaptarse a la revolución industrial. Sus edificios históricos se convirtieron en molinos de producción de lino y algodón. Y hasta la Segunda Guerra Mundial, Gante era una ciudad textil célebre de la industria del textil. A comienzos del siglo XX tuvo lugar en Gante la Exposición Universal, que sirvió para que se restauraran un gran número de edificios de la ciudad. Durante las dos Guerras Mundiales, Gante fue ocupada por las tropas alemanas pero no sufrió grandes daños. Actualmente es la ciudad flamenca con mayor número de edificios históricos y su centro urbano tiene la mayor zona peatonal de Bélgica.

Añadir que se trata de la principal ciudad universitaria de Flandes.

1.3.4. Amberes

Amberes es una ciudad que tiene un rico legado histórico a sus espaldas. Su casco histórico es uno de los más bonitos y animados del país. Hoy en día es conocida como la ciudad del diseño, debido a que los más brillantes diseñadores belgas tienen en esta ciudad sus talleres y exponen cada año sus colecciones en la Feria de la Moda, que cada año se hace más internacional.

Situada en la orilla oriental del río Escalda y solamente a 78 kilómetros del mar. Esta unida a las grandes regiones industriales de Bélgica y del norte de Francia mediante canales. Actualmente cuenta con más de 500 mil habitantes.



Mapa de la situación geográfica de Amberes. Fuente: elaboración propia

Amberes tiene un clima atlántico templado, esto quiere decir que la temperatura no es ni muy cálida ni muy fría. Normalmente la temperatura varía entre los 15 y 30°C en verano y los -4 y 12°C en invierno. Durante primavera y otoño son muy lluviosos. El tipo de clima que tiene esta ciudad hace que llueva más de un tercio de los días.

La gastronomía de Amberes es muy parecida a la del resto de las provincias belgas, además del Waterzooi, las carbonadas flamencas y los mejillones con patatas, podemos encontrar los espárragos a la flamenca que son espárragos cocidos y servidos con una salsa de mantequilla, acompañados de huevo duro picado.



Espárragos a la flamenca. Fuente: <http://www.visitflanders.com>

El nombre de la ciudad de Amberes (Antwerpen) significa ant (mano) y werpen (lanzar) debido a una leyenda de Silvio Bravo. La leyenda cuenta que un gigante llamado Druoon Antigoon, vivía en el río, y si un barco quería pasar por el río tenía que pagar un peaje. Si un barco no pagaba le cortaba la mano del capitán y la arrojaba al río Escalda. Un día, un centurión romano cansado de esta práctica, le cortó la mano al gigante y la lanzó al río.

La ciudad fue habitada por una comunidad galo-romana en los siglos II y III, según se ha podido saber por las excavaciones arqueológicas realizadas en la zona.

El puerto de Amberes, situado en el caudaloso río Escalda, resplandeció con todo su magnificencia cuando el canal Zwin quedó encenogado.

Fue sucesivamente anexionada al Ducado de Brabante en el siglo XIII, al Condado de Flandes en el año 1355 y consecutivamente al Ducado de Borgoña.

En 1531 se inauguró el primer edificio de la Bolsa del mundo. Para el año 1555, Amberes ya se había convertido en uno de los principales centros comerciales, culturales e intelectuales del Norte de Europa. Pero todo este esplendor se acabó en el año 1566, cuando los protestantes destruyeron la catedral. Esta reyerta da comienzo a un periodo de altercados devastadores, debido a los enfrentamientos religiosos entre protestantes y católicos.

A partir de 1609 se empieza a recuperar la ciudad debido a una tregua de doce años entre las Provincias Unidas y los Países Bajos Españoles.

En 1648, el Tratado de Westfalia prohíbe el paso por el Escalda a todas las embarcaciones que no sean holandesas. Pero con la llegada de Napoleón en 1797, se reconstruyen los muelles y a finales del siglo XIX, Amberes, pasó a ser el tercer puerto más importante del mundo, detrás de Londres y Nueva York.

En 1920, la ciudad acoge los Juegos Olímpicos y en 1928 se empieza a construir el primer rascacielos europeo, de 27 pisos.

Durante la Segunda Guerra Mundial, el puerto de Amberes se convirtió en objetivo militar. La ocupación alemana supuso la muerte de dos tercios de su población judía.

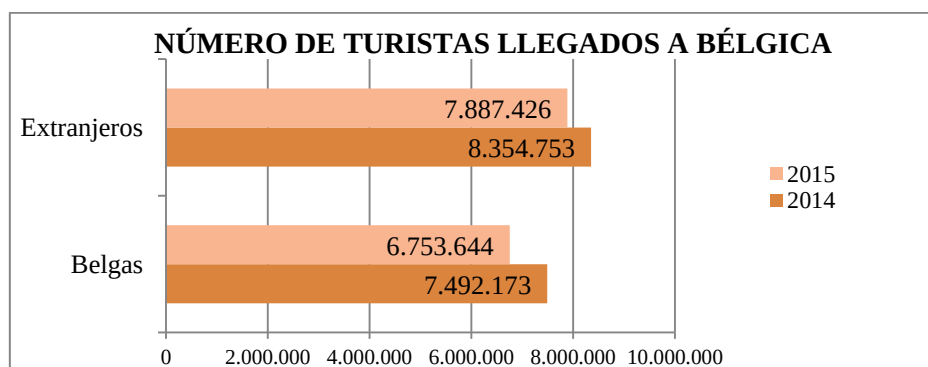
En 1993, la ciudad fue nombrada Capital Cultural Europea.

Hoy en día es la capital de la moda europea y un importante centro económico, debido a que su puerto es el segundo más importante de Europa, detrás de Rotterdam.

1.4. El turismo en Bélgica en cifras

1.4.1 Turismo emisor

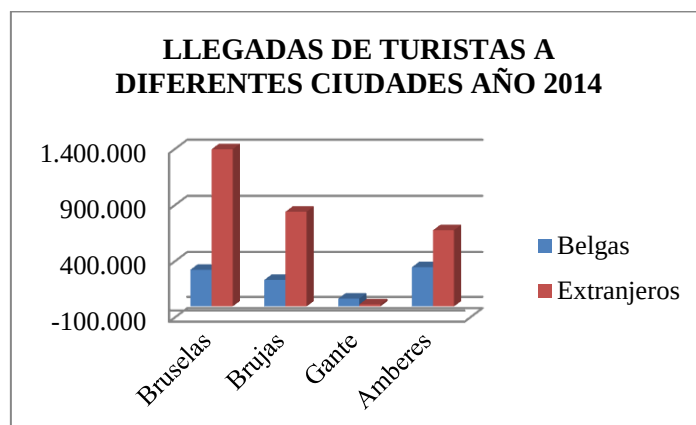
Según la página web de estadísticas de Bélgica, se reflejan los datos sobre el número de turistas llegados durante los años 2014 y 2015 la mayoría son extranjeros, aunque no hay demasiada diferencia entre ambos. Desde el año 2014 hasta el año 2015 el número de turistas ha aumentado en casi un millón en cada caso.



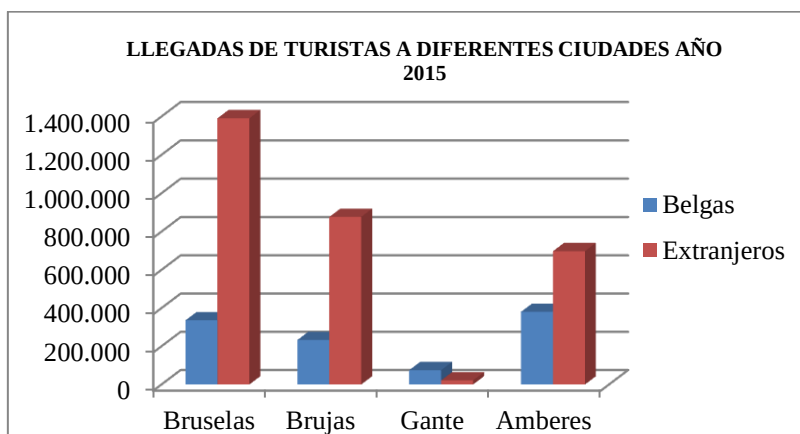
Fuente: <http://statbel.fgov.be/fr/statistiques/chiffres/>

Si se analizan las estadísticas de llegadas de turistas a diferentes ciudades, el número de llegadas son muy parecidas el año 2014 al año 2015, lo que hace pensar que las diferentes ciudades belgas mantienen el mismo número de llegadas de turistas todos los años.

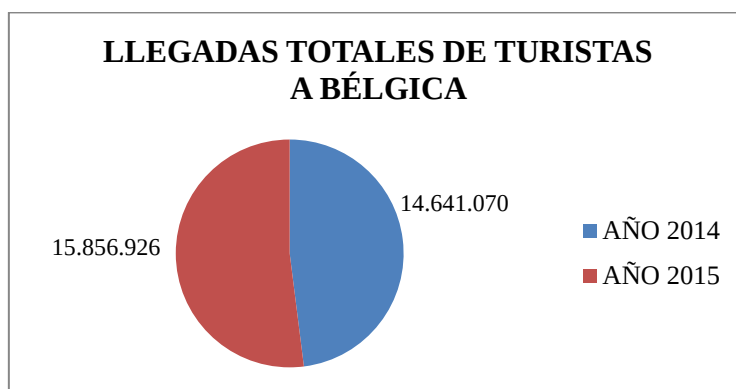
También se puede deducir de las gráficas que hay muchos más turistas extranjeros que turistas nacionales.



Fuente: elaboración propia



Fuente: elaboración propia



Fuente: elaboración propia

1.4.2 Turismo receptor

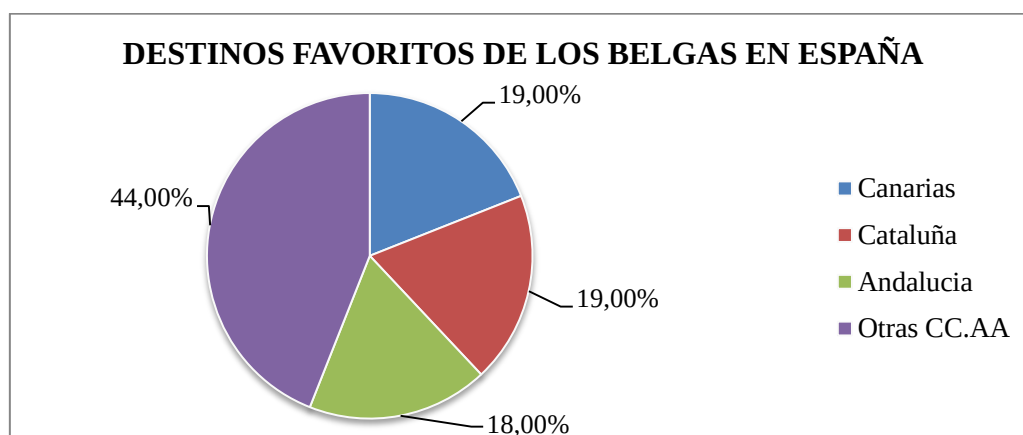
Según la encuesta de WES (*West Vlaams Economisch Studie Bureau*), durante el año 2016, España es el segundo destino de los viajes que los belgas realizan al extranjero con un 13% de cuota de mercado. El primer lugar lo ocupa Francia (29,2%) y por detrás de España se sitúa Italia.

Los belgas realizan el 81% de las vacaciones en el extranjero, sobre todo cuando se tratan de vacaciones largas (WES). El Instituto WES realizó una investigación, para la Oficina Española de Turismo en Bruselas, en la que se estudia el posicionamiento de España como destino turístico. Según esta investigación el 35,9% de los belgas tienen intención de viajar a España en los próximos dos años, aunque Francia es el país con más intención de viaje con un 41,5%.

Los motivos por los que el turista belga elige España como destino son el buen clima, sus playas, su entorno y su naturaleza. Aunque también destacan la gastronomía, el alojamiento y las posibilidades de salir de compras.

Durante el año 2016 visitaron España 2,3 millones de turistas belgas. Esta cifra supone un crecimiento del 2,7% respecto al año anterior.

El 86% de los turistas belgas que visitan España es por ocio. El 58% pernoctan en hoteles. El 75% viajan sin paquete turístico. Predominan los turistas con edad comprendida entre 25 y 44 años. Las principales actividades que realizan son compras, disfrute del sol y playa y visitas culturales a ciudades. Destinos favoritos: Canarias (19%), Cataluña (19%), y Andalucía (18%)



Fuente: Instituto de Turismo de España. Elaboración propia

Desde el punto de vista del turismo receptor, los atentados terroristas que tuvieron lugar en el mes de marzo tuvieron un gran impacto, especialmente en Bruselas, reflejado en el descenso del turismo.

Segunda Parte: LOS 10 MONUMENTOS IMPRESCINDIBLES DE LAS PRINCIPALES CIUDADES TURÍSTICAS DE BÉLGICA.

2.1. Bruselas

Bruselas es una ciudad que gusta a todo aquel que la visita. Se puede descubrir su historia paseando por las calles de la zona baja, disfrutar del ambiente flamenco del casco histórico o descubrir las grandes zonas verdes de la ciudad alrededor del Palacio Real y los museos de arte e historia.; además Bruselas es capital de la Unión Europea y aquí tienen su sede el Parlamento Europeo y la Comisión Europea, y la OTAN. Por este motivo, es destino de un constante flujo de visitantes internacionales. Por ello, se ha equipado de una excelente red hotelera y poder hacer frente a una clientela formada, en gran parte, por personalidades de la política y del mundo de los negocios.

1. Grand Place y Manneken-Pis

También llamada *Grote Mark* (en flamenco). En la plaza se pueden encontrar diferentes edificios a cada cual más llamativo y con diferentes historias que hacen que muchas personas piensen que esta plaza es la más bonita del mundo. “El ayuntamiento es una joya, una fantasía soñada por un poeta y realizada por un arquitecto. Y la plaza que le rodea es un milagro”, así describió Víctor Hugo la Grand Place de Bruselas, cuando la visitó en 1837 por primera vez.

Sus orígenes datan del siglo XII, aunque su edificio más antiguo es el Ayuntamiento, del siglo XV. La plaza está adoquinada y se puede acceder a ella por varios callejones. En ella se puede destacar el Hôtel de Ville o Ayuntamiento, aunque también se pueden destacar La Casa del Rey y las Casas de los Gremios.

En 1695 quedó en ruinas después de sufrir un ataque durante tres días consecutivos por el ejército francés, quedando solo en pie el Ayuntamiento. Fue reconstruida en su totalidad en solo tres años.



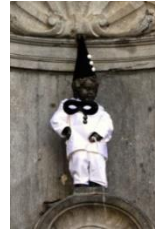
Grand Palace

Foto: europaenfotos.com

El Manneken-Pis es una estatua pequeña que se ha convertido en un símbolo del país. En su origen era de madera, pero se sustituyó por una de bronce que es la que hay en

la actualidad. Su origen no está muy claro, algunos dicen que se levantó en honor a niño que apagó un fuego en esa calle haciendo pis. Otros afirman que la estatua se realizó en honor al hijo de algún noble que vivía en la zona. En los días de fiesta visten a la estatua con uno de los muchos trajes confeccionados exclusivamente para ella, que se salvaguardan en el Museo Municipal.

Fue declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en el año 2000 (ver Anexo 2).



Manneken-Pis

Foto: europaenfotos.com

2. Ayuntamiento o *Hôtel de Ville*

El *Hôtel de Ville* o Ayuntamiento es gótico y es el edificio que preside la Grand Place. Tiene un campanario de 96 metros de alto, llamado Torre única, por su belleza. El palacio originario del siglo XV, se reformó, como el resto de la Plaza, después del bombardeo francés de 1695. Principal monumento medieval de Bélgica y una gran obra de arte del gótico flamenco.

En el Ayuntamiento están abiertas al público diferentes salas del primer piso y la planta baja y durante los meses de julio y agosto se pueden visitar los despachos de los concejales.



Ayuntamiento de Bruselas

Foto: europaenfotos.com

3. Palacio de Justicia o *Palais de Justice*

Fue construido entre 1866 y 1883 por el mismo arquitecto que diseñó la Basílica del Sagrado Corazón, Joseph Poelaert. Es uno de los edificios de piedra más grandes del mundo. Para su construcción se contó con un presupuesto desorbitado para la época.

Lo que más impresiona de este palacio son sus dimensiones, ya que cuenta con 26.000 metros de superficie, con 246 salas y 8 patios. Su cúpula tiene 118 metros de alto.

Al final de la Segunda Guerra Mundial, los alemanes quemaron el palacio y la cúpula quedaron devastada. En 1947 fue reparada y la cúpula se hizo dos metros más alta que la original y más delgada. Del interior llama la atención la gran cantidad de mármol que se utilizó para la construcción. Cuenta con dos plantas y un sótano.

Como curiosidad, decir que, está lleno de andamios. Estos son permanentes debido al peso y a que los terrenos de Bruselas son pantanosos y el edificio debe estar apuntalado.



Palacio de Justicia



Interior del Palacio de Justicia

Fotos: europaenfotos.com

4. Iglesia de Nuestra Señora de Sablon o *Église Notre Dame du Sablon*

Está situada en uno de los barrios más señoriales de Bruselas. Esta iglesia es un claro ejemplo de lo ricas que eran estas tierras durante la época española. De estilo gótico de principios del siglo XV. Podemos encontrar diferentes capillas.

Su interior, de 5 naves, está iluminada por 11 cristalerías modernas, de 15 metros de altura, que filtran la luz mágicamente.

Sobre el origen de esta Iglesia hay diferentes leyendas. Una cuenta que a una chica de Amberes se le apareció la virgen y le pidió que llevase la imagen a Bruselas. Por lo que la mujer tomó un barco y se la entregó a la capilla de los arqueros, que se convirtió en lugar de peregrinación. Otra cuenta que la estatua de San Huberto fue robada de esta iglesia para llevársela a Amberes, pero el ladrón fue apresado y la estatua fue colocada en su lugar original hasta hoy en día.



Iglesia de Nuestra Señora de Sablón

Fotos: europaenfotos.com

5. Palacio Real o *Palais du Roi*

Construido en el siglo XIX durante el reinado de Guillermo I y finalizado en 1865, actualmente alberga eventos, reuniones, actos y habitaciones para los jefes de estado invitados. Como todos los palacios reales, en su interior es majestuoso y podemos encontrar numerosas obras de arte, destacando los tapices de la escuela madrileña y las pinturas de Rubens, Van Dyck, entre otras.

Si el rey se está alojando en el palacio la bandera de Bélgica estará alzada.

Solo se puede visitar el interior del palacio desde finales de julio hasta mediados de septiembre.



Palacio Real



Salón de los espejos, interior del Palacio Real

Fotos: europaenfotos.com

6. Catedral de San Miguel y Santa Gúdula o *Cathédrale St. Michel et Ste. Gudule*

Su nombre se refiere a los dos patrones de Bruselas, San Miguel y Santa Gúdula.

Construida entre los siglos XIII y XV y sede de las ceremonias oficiales. Debido al gran periodo de tiempo que se tardó en construirla tiene una mezcla de estilos (románico, gótico y renacentista). Ha sufrido numerosas restauraciones a lo largo de los años. Sus medidas son 110 metros de anchos y 127 de alta, siendo una de las maravillas de la Bélgica medieval. La fachada estrecha y alta, está flanqueada por dos torres del s XV. Grandes cristaleras en el ábside y en la fachada aligeran la estructura e iluminan el interior. La decoración del interior es más bien austera, debido a los saqueos de los protestantes en el siglo XVII. Hay que destacar el pulpito barroco y las cristaleras del siglo XVI. En ella catedral fue coronado Carlos V de Alemania y I de España. Hasta 1962 no tuvo título de catedral.



Catedral de San Miguel y Santa Gúdula



Interior de la Catedral

Fotos: europaenfotos.com

7. Galerías Saint Hubert o *Galleries Saint Hubert*

Es un centro comercial cubierto, mandado construir por el rey en 1846 para proteger a los habitantes de la lluvia durante sus compras. Fueron las primeras galerías construidas de toda Europa.

Está decorado con gran lujo, aunque el mármol de las paredes es de imitación. En estas galerías no podemos encontrar tiendas comerciales, pero si comprar ropa, libros, *souvenirs* de gran lujo. También es un lugar perfecto para tomarse un café o comer.



Interior de las Galerías Saint Hubert

Fotos: europaenfotos.com

8. Basílica Sagrado Corazón o *Basilique du Sacré Coeur*

Está situada en una colina de Bruselas.

La primera piedra se puso en 1926 y su construcción se terminó 70 años más tarde. Se construyó para celebrar el 75 aniversario de la independencia de Bélgica. Su estilo es art-decó, destacando la cúpula y las dos torres. En la cúpula tiene un mirador de 180 grados con unas de las mejores vistas de Bruselas.

Una de las funciones de esta basílica era dar muestra de la fuerza de nación y, en cuanto al aspecto religioso, se construyó para las grandes peregrinaciones que iba a haber a Bruselas, pero que nunca se hicieron. Es la quinta iglesia más grande del mundo.

Como curiosidades hay que destacar que se tardó tanto en la construcción debido a que durante la Segunda Guerra Mundial se detuvo la construcción. En Navidad se expone el mayor Belén del mundo. La entrada a la basílica no se hace por la puerta principal, sino que se accede por una puerta pequeña en el lateral trasero.



Basílica Sagrado Corazón

Foto: bruselas.net



Vidriera del interior de la Basílica

Foto:eurpaenfotos.com

9. Atomium

Es el símbolo de la capital de Bélgica y del centro político de la Unión Europea. El monumento representa una molécula de hierro aumentada millones de veces, está compuesto por 9 esferas de acero conectadas por enormes tubos. En la bola superior hay un restaurante desde el cual se pueden apreciar unas vistas impresionantes de la ciudad. La estructura se realizó para la Exposición Universal (1958) y renovada en 2006.



Atomium

Foto: europaenfotos.com

10. Barrio Europeo

Se concentran diferentes edificios de la Unión Europea, como el Parlamento Europeo y la Comisión Europea, sede del gobierno de la Europa Unida, donde trabajan miles de funcionarios de toda Europa.

El Parlamento Europeo está ubicado en el “Espace Léopold”, en uno de los accesos se puede apreciar, aun, un trozo del Muro de Berlín. La Comisión Europea está ubicada en el Edificio Berlaymont. Cerca de estos podemos encontrar el Parque del Cincuentenario que alberga 3 muros, un Arco del Triunfo y la Gran Mezquita de Bruselas.



Edificio del Parlamento Europeo



Parque del Cincuentenario

Fotos: bruselas.net

2.2. Brujas

Corazón del rico mundo medieval flamenco que conserva a la perfección su estructura urbana y su intenso ambiente cultural. Representa la antigüedad y las raíces históricas. Todo el centro histórico de Brujas ha sido declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en el año 2000 (ver Anexo 1).

Actualmente es uno de los más importantes destinos turísticos debido a la conservación de la ciudad y de los canales.

1. Ayuntamiento o *Hôtel de la Ville*

Se encuentra en la Plaza Burg. Fue construido en el siglo XIV, de estilo gótico y uno de los ayuntamientos más bonitos del país. Es el segundo edificio más antiguo que se conserva en la Plaza Burg.

La estancia más visitada es la sala gótica, de principios de siglo XV, que tiene el techo policromado y una interesante colección de mapas antiguos donde se puede contemplar la evolución de la ciudad a través del tiempo.



Sala gótica, interior del Ayuntamiento



Ayuntamiento

Foto: europaenfotos.com

De su exterior destacan tres torres que podemos observar en su fachada y las numerosas esculturas y escudos que cubren esta.

2. Plaza Burg o *Place Burg*

En esta plaza es donde nació Brujas, puesto que aquí es donde se construyó el castillo, que mandó levantar Balduino I “Brazo de Hierro”, para impedir que entraran los normandos en estas tierras. *Burg* significa castillo, ahí el nombre de la plaza.

Hay una gran variedad de estilos arquitectónicos, ya que aquí conviven casi un milenio de historia de arquitectura. Está delimitada por maravillosos edificios históricos entre ellos el Ayuntamiento (gótico), el Palacio de Justicia (renacentista) o la Basílica de la Santísima Sangre (edificio más antiguo que se conserva, de estilo románico).



Palacio de Justicia



Basílica de la Santísima Sangre

Fotos: buendiatours.com

Actualmente es de las plazas más frecuentadas de la ciudad. En ella se puede deleitarse de festivales de música, actividades en verano o de las terrazas de los diferentes restaurantes que se encuentran aquí.



Vista aérea de la Plaza Burg

Foto: buendiatours.com

3. Plaza Mayor o *Grote Markt*

Como toda ciudad flamenca, Brujas tiene plaza mayor y, toda plaza mayor tiene un Campanario o *Belfort* que domina todo. Está rodeada de edificios medievales y es el centro neurálgico de Brujas.

En la plaza podemos encontrar el Hallen, un antiguo mercado de tejidos. El Campanario o *Belfort*, construido en el siglo XIII, desde su tejado se puede observar increíbles panorámicas del casco histórico de Brujas. También podemos encontrar el *Landhuis*, el Palacio de la Provincia, que hoy en día alberga la sede principal de Correos.



Palacio de la Provincia



Belfort

Fotos: buendiatours.com

4. Catedral de San Salvador o *Saint Salvatorskathedraal*

Es la iglesia más antigua de la ciudad, fundada en el siglo IX, pero hasta 1834 no fue nombrada catedral, después de la destrucción de la antigua Catedral de San Donaciano en 1799. Del exterior hay que destacar la torre que fue iniciada en el siglo XII y que fue coronada por un campanario de 99 metro de altura. En el interior cabe destacar, la sillería del coro es una de sus obras más destacadas, puesto que esta tallada en madera. Además de tapices y pinturas de gran valor artístico. Se puede apreciar una Madonna en mármol, parecida a la de Miguel Ángel.

Alrededor del altar hay numerosas capillas decoradas con piezas maravillosas de orfebrería y pinturas del siglo XVII y XVIII.



Catedral de Brujas



Interior de la Catedral

Foto: europaenfotos.com

5. Iglesia de Nuestra Señora de Brujas o Iglesia de Notre Dame

Su construcción data de los siglos XIII al XV. De estilo gótico. La torre, que no se completó hasta el siglo XVI, tiene más de 115 metros de altura y es la segunda torre más alta del mundo construida en ladrillo.



Nuestra Señora de Brujas

Foto: europaenfotos.com

En su interior se han conservado muchas historias de arte, entre ellas el grupo de mármol “La Virgen con el Niño” o “Madonna” obra de Miguel Ángel (esta imagen es la que tiene mayor reclamo de la iglesia). La escultura fue llevada a Brujas por un adinerado mercader belga que le compró la estatua al propio Miguel Ángel.



Madonna

Foto: visitbruges.be

En ella se conservan también los sepulcros del duque de Borgoña, Carlos el Temerario, y de su hija, María de Borgoña y de Brabante, así como el corazón de Felipe el Hermoso (hijo de María de Borgoña y de Brabante). El corazón de este último se encuentra en el mismo sepulcro que su madre, dentro de una caja de plomo con rótulos en su honor, aunque su cuerpo descansa, actualmente en la Catedral de Granada junto a su esposa, Juana la Loca.



Sepulcros de Carlos El Temerario y María de Borgoña

Foto: buendiarours.com

6. Museo Groeninge

Es el museo municipal de Bellas Artes de Brujas. Alberga grandes obras de la pintura flamenca. Entre los cuadros más famosos se puede destacar *“La Virgen del canónigo Van der Paele”* obra de Jan van Eyck o *“San Lucas dibujando a la Virgen”*, también conocida como *“La Virgen de san Lucas”* de Rogier van der Weyden.



“La Virgen del canónigo Van der Paele”



“La Virgen de san Lucas”

Fotos: arthistoria.com

7. Cerveceria Halve Maan

Desde 1856 se han sucedido seis generaciones de cerveceros y siempre han tenido el mismo objetivo: “obtener una calidad óptima y superior en sus cervezas, con todo

respeto a la tradición”. En su maltería se sigue fabricando la famosa cerveza *Straffe Hendik* desde el siglo XIX. La visita a esta cervecería finaliza con la degustación de su cerveza.



Interior de la cervecería Halve Maan

Fotos: halvemaan.be

8. Beguinaje de Brujas o Beaterio de Brujas

También llamado “Monasterio de la Viña”, fue fundado en el siglo XIII. Está separado de la ciudad por una muralla rodeada por un foso.

Acogía a mujeres de todas las clases sociales, espirituales y laicas, que querían vivir en una comunidad religiosa sin tener que someterse a todas las restricciones de los conventos de la época. Las estancias, agrupadas alrededor de un gran jardín central, estaban concebidas para ofrecer un justo equilibrio entre intimidad y vida comunitaria. Fue declarado Patrimonio de la humanidad por la UNESCO en 1998 (ver Anexo 3).

En la actualidad alberga una comunidad de monjas benedictinas.



Beginario de Brujas

Foto: visitbruges.be

9. Minnewater

O “Lago del amor”, es un lago canalizado, con un puente construido en 1740, desde donde se puede disfrutar de una bonita panorámica de la ciudad. Su origen lo cuentan dos teorías. La primera es que sirvió para canalizar el río Reie, para ser llevado hasta el centro de la ciudad. La segunda es una leyenda, que dice que su nombre proviene de una mujer, Minna, que estaba enamorada de un chico de Brujas. El padre de ella concertó el matrimonio con otro hombre de su condición social según éste. La chica se

fugó de su casa y acabó muriendo cerca del lago. Su enamorado enterró el cuerpo en el fondo del lago para que permaneciera el amor por siempre en este lugar.



Lago Minnewater

Foto: buendiatours.com

10. Canales de Brujas

Gracias a ellos, esta ciudad se ha comparado a Venecia. Tuvo un desarrollo muy parecido a esta ciudad. El agua fue un elemento fundamental tanto para la defensa como para las comunicaciones.

Todo el centro está rodeado de canales y realizando un paseo en barca a través de ellos es una manera diferente de descubrir esta ciudad.



Canales de Brujas

Fotos: buendiatours.com

2.3. Gante

Gante se puede definir como una ciudad llena de vida cultural que conserva su autenticidad.

Del mismo modo, hay que destacar que se trata de una ciudad llena de historia y monumentos pero, a su vez, es pequeña y compacta. En ella se percibe el dinamismo, debido al carácter de vida universitaria que tiene. Por esto es normal encontrarse a estudiantes, venidos de todo el mundo, subidos a sus bicis o tomando algo en algún bar.

1. Barrio Patershol

Tiene un trazado de estrechas callejuelas y serpenteantes pasadizos que se remontan a la Edad Media. Originariamente era propiedad militar de los Condes de Flandes, posteriormente se establecieron artesanos y comerciantes, pero en el siglo XIX las casas señoriales se dividieron para albergar a trabajadores. Tras el éxodo rural las casas cayeron en decadencia y empezaron a tener una mala reputación. Desde los años

70 ha sido totalmente rehabilitado y ahora es un atractivo barrio de moda, donde se puede disfrutar de todo tipo de restaurantes.



Una de las calles de este barrio

Foto: visit.gent.be

2. Castillo de los Condes de Flandes o *Gravensteen*

Construido a finales del siglo XII por Felipe de Alsacia. Desde entonces ha tenido toda clase de usos: casa de la moneda, tribunal de justicia, cárcel e hilandería de algodón. Se trata de los pocos castillos medievales que aún quedan en Flandes con un sistema de fortificación prácticamente intacto. Actualmente se pueden visitar las estancias históricas, celdas y una cripta. También acoge el Museo del Tribunal de Justicia y el Museo de Armas, donde destaca la sala de torturas, con una gran colección de armas e instrumentos para este fin.



Castillo de los Condes de Flandes

Fotos: visit.gent.be

3. Ayuntamiento o *Stadhuis*

El edificio del ayuntamiento ocupa una manzana, es un solo edificio que parecen dos al estar compuesto de dos alas distintas con dos estilos distintos.

Desde 1302, Gante estaba gestionada por dos cámaras que se reunían en edificios diferentes pero contiguos. Cada una de estas cámaras contaban con 13 consejeros: la cámara de la Keure (administración) y la cámara de Gedele (jurisprudencia).

Entre 1519 y 1539 se construyó el ala más antigua, de estilo gótico, para ser la sede de la cámara de la Keure. Pero solo se construye un cuarto del edificio que se había planteado, debido a que se retiró todo el dinero de los presupuestos para obras públicas que tenía Gante, debido a un castigo impuesto por Carlos V por negarse a

pagar impuestos. No fue hasta 1580 cuando se consigue reanudar la construcción de este edificio pero se decide que el estilo sería renacentista.



Fachada del Ayuntamiento de Gante

Foto: buendiatours.com

En el interior se pueden visitar las diferentes salas donde cada una de ellas tiene un estilo diferente. Cabe destacar la Sala del Arsenal, que tiene una hermosa bóveda de madera o la Capilla Nupcial, que tiene seis vidrieras que representan a los condes de Flandes y donde hoy en día siguen dándose el sí los ganteses.



Sala del Arsenal, interior del Ayuntamiento

Foto: visit.gent.be

4. Catedral de San Bavón o *Saint Baafskathedraal*

Es la iglesia parroquial más antigua de Gante. Construida sobre una iglesia del siglo X y una románica del siglo XII. En 1559 se convirtió en la catedral de la diócesis de Gante. En su interior se guarda la obra de Rubens *Entrada de San Babón en el monasterio* o *El Cordero Místico* de Jan van Eyck. Esta última obra ha pasado por mudanzas, oscilaciones de temperatura y humedad, cortes y daños por un incendio,... Por todo esto, actualmente y hasta el año 2019, está prevista una restauración en profundidad de la obra, para la cual está prevista la intervención de 8 especialistas internacionales.



El Cordero Místico de Jan van Eyck



Exterior de la Catedral de San Bavón

Foto: visit.gent.be

En el exterior destaca una torre a la que se puede subir para contemplar las vistas desde arriba. Actualmente está en proceso de restauración prevista hasta el año 2018.

5. Torre del Campanario Belfort y Campana Klokke Roeland

Se alza como símbolo de la independencia de la ciudad en el año 1313 y en él se alojaba la campana de alerta que protegía a los ciudadanos, “*Klokke Roeland*” era el nombre de la campana. Esta campana fue fundida en 1659, para crear un carrillón de 40 campanas. Fue declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 1999, junto a 31 campanarios más de toda Bélgica (ver Anexo 4).



Torre del Campanario Belfort

Foto: europaenfotos.com

6. Iglesia de San Nicolás o *Saint Niklaaskerk*

Construida, a principios del siglo XIII, sobre una iglesia románica del siglo XI que quedó destruida tras un incendio. Dedicada al patrón de los comerciantes y de los marineros, estos últimos fueron los que pusieron el dinero necesario para su construcción.

La torre de la iglesia se utilizó, en un principio, para la vigilancia, ya que desde lo alto los guardias podían avisar en caso de peligro. En el siglo XIV, se construye el campanario y pasa a tener ambas desempeños. Durante el siglo XVI esta iglesia queda en ruinas. Es por eso que desde el siglo XVII se hacen diferentes restauraciones para reforzar la estructura de los arcos y la torre y para reparar los daños causados por el clima. En 1960 se decide cerrar la iglesia y restaurarla de forma minuciosa, que continua actualmente. No es hasta 1992 cuando se abre de manera parcial, sólo la torre, el crucero y el coro. En 2010 se reabren la mitad sur de las naves centrales y laterales. Es espera que acabe esta restauración en el año 2018.



Iglesia de San Nicolás

Foto: buendiatours.com

7. Puente de San Miguel y vista 3 torres o *Saint Michielshelling*

Desde el puente de San Miguel, sobre el río Lys, se puede apreciar una vista maravillosa de la ciudad y de las tres torres que dominan Gante: Catedral de San Bavón, iglesia de San Nicolás y Belfort.

Actualmente el puente es casi peatonal.



Puente de San Miguel



Vistas a las tres torres desde el Puente de San Miguel

Foto: europaenfotos.com

8. Iglesia de San Miguel o *Saint Michielsplein*

Su construcción comenzó en 1440, pero hasta 1825 no se terminó de construir.

En el primer diseño de 1662 se preveía la construcción de una torre de 134 metros que no se llegó a construir debido a la falta de fondos. Debería haber sido un monumento triunfal, pero acabó con una altura de 24 metros y un tejado plano. Años más tarde se descubrió que el terreno tenía grandes problemas de estabilidad, por lo que no habría soportado el peso de la torre que se había previsto en un primer momento.



Iglesia de San Miguel



“Cristo en la Cruz” de Antonio Van Dyck

Foto: europaenfotos.com

En su interior hay numerosos cuadros y esculturas, entre ellos destaca “*Cristo en la Cruz*” de Antonio Van Dyck.

9. Antiguo Palacio de Justicia o *Hof van Beroep*

Se construyó en el siglo XIX en la ubicación de un convento de recoletos que fue demolido. Anteriormente, el Ayuntamiento se usaba como juzgado, pero el alboroto de las audiencias molestaba en las sesiones de la municipalidad, por lo que se decidió construir un edificio judicial.

En 1926 sufrió un incendio que duró dos días, esto hizo que todos los enseres y mobiliario se redujeron a cenizas y fue el motivo por lo que tuvo que ser renovado a fondo.



Antiguo Palacio de Justicia

Foto: visit.gent.be

Actualmente existe un nuevo Palacio de Justicia fuera de la ciudad, por lo que este edificio ha quedado solamente con el uso de sede del Tribunal de Apelación.

10. CitadelPark

Fue construido para la Expo 1913, está situado a las afueras de Gante y es el mayor parque público de la ciudad, con estanques y variada flora.



Estanque dentro de CitadelPark

Foto: visit.gent.be

Hoy en día, es importante porque aloja el Museo Municipal de Arte Actual (SMAK), que acoge muestras de arte innovadoras y modernas, y el Museo de Bellas Artes (MSK), que protege una gran colección de arte pictórico y escultórico.



S.M.A.K.



M.S.K.

Fuente: visit.gent.be

2.4. Amberes

Amberes es una ciudad de contrastes. Combina tradición, al visitar el casco histórico nos trasladaremos a siglos pasados, con elementos modernos (diseño, ambiente nocturno y multiculturalidad). No es tan popular como Gante o Brujas, pero atractivos no le faltan. Actualmente, en Amberes podemos encontrar uno de los puertos más importantes de toda Europa.

1. Iglesia de San Pablo

Es considerada la joya barroca en una capilla gótica. En 1571 era el antiguo convento de los dominicos. Tiene maravillosos altares barrocos, sublimes muebles, órganos preciosos y más de 200 imágenes y más de 50 pinturas (entre las que se encuentran obras de Jordaens, Rubens, Van Dyck,...) que le dan a la iglesia un semblante incomparable.



Iglesia de San Pablo

Foto: buendiatours.com

2. Castillo Het Steen

Data del siglo XIII y fue reformado en XIX. Fue construido como sistema de defensa de la ciudad, pero durante cinco siglos su función principal fue servir de prisión a los condenados a muerte. Fue comprado por Rubens, que vivió en él los últimos años de su vida.

Hasta el año 2008 albergó el Museo Nacional de la Marina. Es uno de los atractivos que podemos encontrar en Amberes y el edificio más antiguo de la ciudad.

Su nombre en un principio fue Castillo de Amberes, pero Carlos V lo rebautizó con el nombre actual (“La piedra”).



Castillo Het Steen

Foto: europaenfotos.com

3. Ayuntamiento o *Stadhuis*

Está situado en la Grote Mark. De estilo renacentista con influencias italianas y flamencas, construido entre los años 1561 y 1565 por Floris. Su fachada se llena de banderas cuando se celebra alguna fiesta local o hay alguna otra celebración. Su interior está decorado lujosamente.



Ayuntamiento de Amberes

Foto: europaenfotos.com

4. Plaza Mayor o *Grote Markt*

Es la mayor muestra del legado medieval de la ciudad en el casco antiguo. Tiene forma triangular y en ella se encuentran edificios renacentistas, como el Ayuntamiento y la fuente de Brabo, que es un homenaje de los inicios de la ciudad y del origen de su nombre.



Grote Markt



Fuente de Brabo

Fotos: europaenfotos.com

5. Catedral de Nuestra Señora o *Onze Lieve Vrouw Kathedraal*

Su construcción comenzó en el siglo XIV, pero se tardaron cerca de 170 años en terminarla. De estilo gótico, la más grande y bonita de toda Bélgica. Su torre tiene 123 metros de altura y forma parte de un grupo de torres incluidas en el Patrimonio de la Humanidad (ver Anexo 4).



Fachada de la Catedral

Foto: europaenfotos.com

La catedral ha sido restaurada tantas veces a lo largo de la historia que ya queda pocos restos del gótico original.

En su interior destacan las vidrieras y diferentes obras famosas, como el “*Descendimiento de la Cruz*” de Rubens.



Interior de la Catedral



“*Descendimiento de la Cruz*” de Rubens

Fotos: europaenfotos.com

6. Plaza Groenplaats

Está presidida por una estatua, de 1840, en honor a Rubens. La plaza fue el cementerio de la ciudad hasta el siglo XIX. Hoy en día es el centro de la ciudad y donde se encuentran numerosos restaurantes y cafeterías.



Plaza Groenplaats

Foto: europaenfotos.com

7. Iglesia de San Carlos Borromeo o *Saint Carolus Borromeuskerk*

Construida por los jesuitas en el siglo XVII y cuya fachada fue diseñada por Rubens, quien también pintó los frescos que adornaban los techos, pero que fueron destruidos en un incendio provocado por un rayo en el año 1718.

Originalmente se conocía como la Iglesia de San Ignacio, en honor a San Ignacio de Loyola fundador de los jesuitas.



Fachada de la Iglesia de San Carlos Borromeo

Interior de la Iglesia de San Carlos Borromeo

Foto: europaenfotos.com

8. Iglesia de Santiago o *St. Jakobskerk*

Construida a finales del siglo XII, pero no fue terminada hasta tres siglos después. Su estilo es gótico, pero en su decoración interior predomina el barroco. Para su construcción se utilizó más de un centenar de diferentes tipos de mármoles, traídos de numerosos países.



Iglesia de Santiago

Foto: buendiatours.com

Fue el centro de reunión y de oración de las familias más adineradas de la ciudad.

Aunque más que su arquitectura destaca por las obras que alberga en su interior. Una de ellas es la enorme nave central que está dominada por un majestuoso pulpito del siglo XVII. También encontramos la obra “*La Coronación de la Virgen*”.

La iglesia tiene diferentes capillas que son panteones familiares de los comerciantes, artistas, políticos y religiosos más importantes de la época medieval.

Aunque por lo que más destaca esta iglesia es porque alberga la tumba de Rubens y de su familia, en una pequeña capilla detrás del altar mayor. Esta está decorada con una de sus obras “*Nuestra Señora rodeada de santos*” que pintó con el propósito de que adornara su tumba y es además un retrato de su familia: él se autorretrato como San

Jorge y sus dos mujeres y otros familiares están representando otros santos y figuras alegóricas.



Tumba de Rubens

Foto: europaenfotos.com

9. Casa Palacio de Rubens o *Rubenshuis*

Es uno de los museos más visitados de la ciudad. Fue la casa y estudio de los 29 últimos años de vida de Rubens, uno de los pintores barrocos más importantes del norte de Europa.

Rubens era un apasionado del barroco italiano y construyó su casa siguiendo los cánones de este estilo en 1611. La casa tiene un pórtico que da acceso a los jardines italianos que la rodean.



Pórtico italiano



Fachada de la Casa Palacio de Rubens

Fotos: europaenfotos.com

En su interior se puede admirar el taller donde Rubens pintó sus más famosas obras. Pero solamente se exponen una decena de sus obras, ya que la mayoría se encuentran repartidas por museos de todo el mundo y en iglesias y catedrales belgas.



Interior de la Casa Palacio de Rubens

Foto: europaenfotos.com

Fue restaurada en el siglo XX, puesto que cuando el Ayuntamiento de Amberes la compró a finales de los años 30, la casa estaba en ruinas.

10. Museo Real de Bellas Artes o *Koninklijk Museum voor Schone Kunsten (KMSKA)*

El edificio que lo alberga es de estilo neoclásico del siglo XIX. Contiene una extensa colección que refleja la producción artística de Amberes en los últimos años. Acoge numerosas salas en las cuales podemos encontrar obras de Van Eyck, Van Dyck, Rubens, entre otros famosos artistas.



Fachada del Museo Real de Bellas Artes

Foto: buendiatours.com

Parte 3: PROPUESTA DE RECORRIDO FOLLETOS PUBLICITARIOS BILINGÜES

En esta parte se hace una propuesta de recorrido para descubrir las ciudades, de las que se ha hablado antes, visitando sus 10 principales monumentos de cada una de ellas. Posteriormente se adjuntarán folletos publicitarios donde se describen los lugares visitados, cuánto duran las visitas,... Los folletos publicitarios se realizan tanto en español como en francés debido a que se expondría en diferentes países y para poder realizar la ruta tanto en español como en francés, pudiendo ofrecer en un futuro este recorrido en otros idiomas como el inglés.

Para ofrecer una visión global de esta propuesta de recorrido por las diferentes ciudades belgas aportamos diversos mapas turísticos de cada ciudad en los que se detallan los monumentos y lugares que se visitarán mediante sus correspondientes números (Ver anexo 6, 7, 8, 9, 10). No incluiremos aquí las explicaciones de los lugares visitados ya que se han ofrecido en los apartados que les hemos dedicados en las partes anteriores de este trabajo.

3.1. Recorrido turístico

3.1.1. Bruselas

En esta ciudad el circuito empezará en la Grand Place (1) donde se describirán los principales edificios que hay en ella, como el Ayuntamiento, La Casa del Rey y las Casas de los Gremios. En esta misma plaza se encuentra la emblemática estatua *Manneken-Pis* (1). Se describirá la estatua y se contará la leyenda de su origen. Además se comentará la curiosidad de sus trajes. La visita continuará en esta misma plaza haciendo una descripción más detallada del Ayuntamiento (2), el edificio más antiguo de esta plaza aunque no es el primigenio ya que tuvo que ser remodelado al ser destruido el anterior por un bombardeo. Incluso se pueden visitar sus salas. En julio o agosto también estarán abiertos al público los despachos de los concejales.

Siguiendo con el recorrido nos encontraríamos con el Palacio de Justicia (3). Se describirá tanto por fuera como por dentro y se explicará que los andamios en su fachada son permanentes durante todo el año.

Posteriormente se visitará la Iglesia de Nuestra Señora de Sablon (4), recreándose en la admiración de su estilo, sus impresionantes vidrieras así como la historia de su construcción.

El Palacio Real (5) es el siguiente monumento que nos encontramos en nuestra ruta. Actualmente sigue teniendo su función original por lo que solo se podrá visitar el interior de este Palacio desde finales de julio hasta mediados de septiembre.

Continuaremos andando hasta la Catedral de San Miguel y Santa Gúdula (6) donde nos detendremos en exponer la influencia de los distintos estilos en los que se construyó y se explicara por qué es importante esta Iglesia que no se convirtió en Catedral hasta 1962.

La última visita a pie que se realizará es a las Galerías Saint Hubert (7). Es un centro comercial donde se puede comprar ropa, libros y souvenirs de gran lujo.

A continuación, se realizará el traslado en autobús para continuar con el resto de monumentos más alejados del centro de la ciudad.

El siguiente monumento que visitaremos será la Basílica Sagrado Corazón (8), a unos 15 minutos en autobús en llegar y que ofrece a los viajeros una vista de 180 grados de Bruselas.

Con la finalización de la visita a la Basílica volveríamos al autobús que nos llevaría al Atomium (9), también se tardará unos 15 minutos. Construido para la Exposición Universal de 1958 y hoy en día símbolo de la capital de Bélgica al igual que centro político de la Unión Europea.

Para llegar a nuestro último punto se necesitarían más de 20 minutos y lo haríamos por el centro de la ciudad para poder observar una panorámica en autobús de todo lo visitado anteriormente junto con algunos monumentos que también habría que destacar.

El último punto visitado es el Barrio Europeo (10), donde se encuentran el Parlamento Europeo y la Comisión Europea. Además de todo esto se puede pasear por un parque y apreciar los restos que aún quedan en pie del Muro de Berlín. (Ver Anexos 6 y 7).

3.1.2. Brujas

La visita Brujas comenzará con la visita del Ayuntamiento (1), considerado uno de los más bonitos del país, se describirá el exterior con sus tres torres y se podrán visitar sus diferentes salas, entre las que destaca la sala gótica.

Continuaremos la visita en la Plaza Burg (2), lugar donde nació Brujas y donde se construyó el castillo para impedir entrar a los normandos en estas tierras. En esta plaza se encuentran diferentes edificios históricos como el Ayuntamiento, el Palacio de Justicia o la Basílica de Santa Sangre, cada uno de un estilo diferente.

El siguiente monumento que nos encontramos es la Grote Mark (3) donde podemos encontrar el campanario o Belfort desde el cual se puede contemplar esta maravillosa ciudad a vista de pájaro.

El recorrido continúa hacia la Catedral de San Salvador (4). Aquí se explicará su exterior junto con su torre y después, en su interior, se observarán diferentes obras de arte entre las que destaca una Madonna.

La Iglesia de Notre Dame (5) es el siguiente monumento que nos encontraremos en nuestro recorrido. Su exterior destacan por sus dos torres, una de ellas la más alta del mundo. Pero si por algo destaca esta Iglesia, es por la gran cantidad de obras que alberga en su interior, algunas de ellas son: “*La Virgen con el Niño*” de Miguel Ángel y los sepulcros de antiguos reyes de Bélgica con una historia interesante.

Posteriormente, nos desplazaremos hasta el Museo Groeninge (6), que actualmente es el Museo Municipal de Bellas Artes de Brujas donde se conservan grandes obras de Jan van Dyck.

No podríamos dejar Brujas sin visitar una de las más antiguas y famosas cervecerías de la ciudad, la Cervecería Halve Maan (7). En ella se podrá ver cómo se ha elaborado la cerveza durante seis generaciones. La visita finalizará con una degustación de cerveza.

El Beguinaje de Brujas (8) es nuestro siguiente punto en el recorrido. Era el lugar donde se acogía a las mujeres que querían vivir en una comunidad religiosa sin tener que dar cuenta de las restricciones que estas tenían.

Por último, visitaremos Minnewater (9), también llamado “el lago del amor” debido a las dos leyendas que hay de cómo se originó este lago como ya ha sido descrita anteriormente.

Para volver al centro de la ciudad, que mejor manera que volver a través de los canales de Brujas (10) que nos ofrecen una visión diferente de los monumentos que hemos visitado y nos descubrirá más encantos de esta ciudad. (Ver Anexo 8)

3.1.3. Gante

No hay mejor lugar para empezar la visita en Gante que el Barrio Patershol (1) Se podrá pasear por estrechas callejuelas y serpenteantes pasadizos donde descubrir la moda más atractiva y disfrutar de sus restaurantes.

Posteriormente nos dirigiremos a la visita del Castillo de los Condes de Flandes (2), el cual ha tenido diferentes usos, siendo uno de los pocos castillos medievales que quedan en Flandes. En su interior se podrán visitar estancias, celdas y una cripta.

El Ayuntamiento (3), que es un sólo edificio aunque parece dos, es nuestro próximo punto de la visita. Durante esta se explicará el motivo de que la fachada del edificio tenga estilos tan dispares. En su interior habría que destacar la Sala del Arsenal o la Capilla Nupcial, y que actualmente se puede visitar.

Continuando con el recorrido llegamos a la Catedral de San Bavón (4), iglesia parroquial más antigua de Gante. En su interior podremos disfrutar del “*Cordero Místico*” de Jan van Dyck.

El siguiente monumento que nos encontramos en nuestra visita por Gante es la Torre del Campanario Belfort (5), en esta se encontraba la campana que alertaba a la población de invasiones y demás peligros. Durante la visita se explicará por qué la campana original no está en su lugar.

Cerca del anterior monumento nos encontramos con el Puente de San Miguel (6) desde el cual podemos apreciar unas maravillosas vistas de las tres torres de Gante: Catedral de San Bavón, Iglesia de San Nicolas y Belfort.

Justo al lado del puente tenemos la Iglesia de San Miguel (7), durante la visita se explicará por qué la torre es plana y por qué fue esto un gran acierto. En su interior destacan numerosos cuadros y esculturas.

Un poco más alejado, pero no menos importante nos encontramos con el Antiguo Palacio de Justicia (8), para llegar aquí iremos dando un paseo por la orilla del Río Lys. Actualmente alberga la sede del Tribunal de Apelación.

Por último, el autobús trasladará a los asistentes hasta a CitadelPark (9), que es el mayor parque público de la ciudad y que alberga el Museo Municipal de Arte Actual (SMAK) y el Museo de Bellas Artes (MSK). (Ver Anexo 9).

3.1.4. Amberes

Empezaremos la visita de Amberes en la Iglesia de San Pablo (1). En su interior, durante la visita podremos observar maravillosos altares barrocos, sublimes muebles, órganos preciosos, más de 200 imágenes y más de 50 pinturas que dan a la iglesia un talante incomparable.

Continuaremos la visita en el Castillo Het Steen (2), que sirvió de prisión, durante los primeros cinco siglos de su construcción, a los condenados a muerte. Durante la visita se explicará que famoso pintor vivió en este castillo y porque se llama así el castillo.

El Ayuntamiento (3) es el siguiente monumento que nos encontraremos. De su fachada cabe destacar las banderas que se colocan cuando se celebra alguna fiesta local.

El Ayuntamiento de Amberes está situado en la Grote Markt (4) que es la plaza donde se encuentran edificios renacentistas y la fuente de Bravo de la que hay una leyenda.

Muy cerca del anterior punto nos encontramos con la Catedral de Nuestra Señora (5). De su exterior cabe destacar la torre de 123 metros. Y en su interior, como todas las grandiosas Iglesias o Catedrales de Bélgica, encontramos interesantes obras de arte.

Rodeando la Catedral llegamos a la Plaza Groenplaats (6). Esta fue el cementerio de la ciudad hasta el siglo XIX, aunque actualmente ofrece servicios de restaurantes y cafeterías.

Posteriormente nos desplazaremos hasta la Iglesia de San Carlos Borromeo (7), cuya fachada fue diseñada por Rubens y los frescos que albergaba en su interior también. En la explicación de la visita se comentará qué sucedió con estos últimos.

El recorrido continúa hacia la Iglesia de Santiago (8), que se tardó en construir tres siglos. En su interior destacan diferentes panteones familiares de los comerciantes, artistas, políticos y religiosos de la época medieval. Entre estos destaca el panteón de Rubens y de su familia y las obras que lo decoran.

La Casa Palacio de Rubens (9) es el siguiente monumento que visitaremos. En ella podemos encontrar el taller donde pintaba, pero no muchas de sus obras puesto que estas se encuentran repartidas por museos de todo el mundo además de iglesias y catedrales belgas.

Nuestro punto y final de la visita por Amberes es el Museo Real de Bellas Artes (KMSKA) (10). Este Museo alberga una extensa colección que refleja la producción artística de Amberes en los últimos años y de famosas obras de Van Eyck, Rubens y Van Dyck. (Ver Anexo 10)

3.2. Folletos publicitarios

Los folletos propuestos son de elaboración propia y donde se describe la ruta que se haría en cada ciudad y otros en los que se expone brevemente un monumento o fiesta que destacan en estas.

Los folletos serían entregados a los visitantes para que tengan una idea de lo que se va a visitar durante la ruta turística.

Los folletos publicitarios, para que se aprecie la calidad de cada folleto y para no excederme en el número de páginas exigido, irán en el Anexo 11.

CONCLUSIÓN

En la realización de este trabajo he llevado a cabo un trabajo de investigación en el que he tenido que poner en práctica las competencias desarrolladas a lo largo de mis estudios, tales como buscar fuentes, comparar, resumir, extraer lo mejor, hacer una selección y presentar un texto que aproxime a los lectores al patrimonio histórico cultural belga. Además he sido capaz de crear proyectos publicitarios propios, originales, de manera autónoma, tanto en mi lengua materna como en uno de los idiomas estudiados en el grado gracias a mi competencia alcanzada en lengua francesa.

Cuando comencé este proyecto no conocía este maravilloso patrimonio y por eso decidí hacerlo sobre este país y me ha supuesto un enriquecimiento personal a nivel cultural y así lo reflejo. Ese enriquecimiento sobre el patrimonio belga puede ser útil para cualquier persona que lea mi trabajo, pues aporta un conocimiento general pero bastante completo del patrimonio histórico cultural que se puede encontrar en Bélgica principalmente ofrecido al turismo, pudiendo resultar adecuado para personas que quieran viajar a este país y deseen descubrir sus lugares más visitados.

Personalmente me ha supuesto un gran descubrimiento del patrimonio cultural que tiene Bélgica y siendo consciente de una idea más clara de la relevancia de la oferta turística belga en lo que es el turismo a nivel mundial.

Quisiera pensar que mi trabajo anima a viajar a este país para poder disfrutar de todo lo que se describe en él.

BIBLIOGRAFÍA

[Enciclopedia] LOGOS 2000. (1989). 1st ed. Barcelona: Círculo de Lectores

PAGINAS WEB

HISTORIA BÉLGICA

<http://www.guiamundialdeviajes.com/belgica/historia-lengua-cultura>

Consultada el 10/02/2017

<http://www.buendiatours.com/que-ver-en-belgica/que-ver-en-belgica/historia-de-belgica.html>

Consultada el 10/02/2017

<http://www.lonelyplanet.es/destino-europa-belgica-14-historia.html>

Consultada el 10/02/2017

HISTORIA BRUSELAS

<http://www.lonelyplanet.es/destino-europa-bruselas-15.html> Consultada el 10/02/2017

<https://www.bruselas.net/historia> Consultada el 10/02/2017

<http://www.buendiatours.com/bruselas/historia-de-bruselas.html> Consultada el 10/02/2017

<http://www.mundocity.com/europa/bruselas2.html> Consultada el 10/02/2017

HISTORIA AMBERES

<http://www.lonelyplanet.es/destino-europa-belgica-amberes-17-historia.html> Consultada el 10/02/2017

<http://www.buendiatours.com/que-ver-en-belgica/que-ver-en-amberes/historia-de-amberes.html> Consultada el 10/02/2017

<http://www.topa.be/es/home/> Consultada el 01/04/2017

HISTORIA BRUJAS

<http://www.lonelyplanet.es/destino-europa-belgica-brujas-16-historia.html>

Consultada el 10/02/2017

<http://www.laguiadeviaje.com/historia-de-brujas/> Consultada el 10/02/2017

<http://www.visitflanders.com/es/destinos/brujas/historia/> Consultada el 10/02/2017

HISTORIA GANTE

<http://www.lonelyplanet.es/destino-europa-belgica-gante-18-historia.html>

Consultada el 10/02/2017

<http://www.laguiadeviaje.com/historia-de-gante/> Consultada el 10/02/2017

<http://www.buendiatours.com/que-ver-en-gante/historia-de-gante.html>

Consultada el 10/02/2017

BRUJAS PAG WEB TURISMO: <https://www.visitbruges.be/es> Consultada el 18/02/17

GANTE PAG WEB TURISMO: <https://visit.gent.be/es/home> Consultada el 18/02/17

<http://www.bruselas.es/que-ver/> Consultada el 18/02/17

<http://geo3mundial.blogspot.com.es/2011/10/belgica.html> Consultada el 18/02/17

<http://belgica.pordescubrir.com/> Consultada el 18/02/17

<http://gastronomia-flamenca.weebly.com> Consultada el 18/02/17
<http://www.amberes.org.es> Consultada el 19/02/17
<http://www.belgica-turismo.es/contenus/folletos/es/4953.html> Consultada el 26/02/2017

MONUMENTOS:

<http://www.halvemaan.be/> Consultada el 26/03/2017
http://europaenfotos.com/belgica/amberes/pho_antwerp_49.html Consultada el 01/04/2017
<http://es.unesco.org/> Consultada el 05/04/2017

ESTADÍSTICAS:

<http://statbel.fgov.be/fr/statistiques/chiffres/> Consultada el 20/02/2017
<http://www.ine.es/> Consultada el 20/02/2017

DVD

Nosotros, Los Europeos. Guía de los países de la Unión Europea. SLABON. 3º entrega: Francia y Bélgica. 1997

GUÍAS TURÍSTICAS

Guía turística de Bélgica. García Álvarez, M. (2007). Bélgica. Madrid: Anaya Touring Club
Lonely planet Traveller. Flandes. (2017). Barcelona: Prisma Publicaciones
Lonely planet Traveller. Bruselas. (2017). Barcelona: Prisma Publicaciones
Lonely planet Traveller. Brujas. (2017). Barcelona: Prisma Publicaciones
Guía de Gante. Teerlinck. (2017). Gent: Stad Gent
[Revista] « Amberes. City of Art » (2016). Amberes: Amberes Turismo & Congreso

Anexo 1. Documento en el que se declara el Centro Histórico de Brujas como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

Nom du bien	Le centre historique de Bruges
N° d'ordre	996
Etat partie	Belgique
Critères	C (ii) (iv) (vi)

Le Comité a décidé d'inscrire ce site sur la Liste du patrimoine mondial sur la base des *critères (ii), (iv) et (vi)* :

Critère (ii) : La ville historique de Bruges témoigne sur une longue période d'un échange d'influences considérable sur le développement de l'architecture, et en particulier sur le gothique en brique. Elle a également favorisé des influences artistiques novatrices dans le développement de la peinture médiévale, étant le berceau de l'école des primitifs Flamands.

Critère (iv) : La ville historique de Bruges est un exemple remarquable d'un ensemble architectural illustrant des étapes significatives de l'histoire commerciale et culturelle de l'Europe médiévale, dont les institutions publiques, sociales et religieuses sont un témoignage vivant.

Critère (vi) : La ville de Bruges a été le berceau de l'école des primitifs Flamands et un centre de mécénat et de développement de la peinture au Moyen-Âge avec des artistes tels que Jan van Eyck et Hans Memling.

Anexo 2. Documento en el que se declara la Grand Place de Bruselas como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

Nom du bien	La Grand-Place de Bruxelles
N° d'ordre	857
Etat partie	Belgique
Critères	C (ii)(iv)

Le Comité a décidé d'inscrire ce site sur la Liste du patrimoine mondial sur la base des *critères (ii) et (iv)* :

Critère (ii) : La Grand-Place est un exemple exceptionnel du mélange éclectique et très réussi de styles architecturaux et artistiques caractéristique de la culture et de la société de cette région.

Critère (iv) : Par la nature et la qualité de son architecture et sa valeur remarquable, la Grand-Place illustre remarquablement l'évolution et les succès d'une cité marchande du nord de l'Europe à l'apogée de sa prospérité.

En remerciant le Comité de ces premières inscriptions de biens belges sur la Liste, l'observateur de la Belgique a offert les services de son pays pour réduire le déséquilibre de la représentativité des pays africains dans la Liste du patrimoine mondial, dans le cadre de la Stratégie globale et du Programme Africa 2009.

Anexo 3. Documento en el que se declara el Beguinaje de Brujas como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

Nom du bien	Les béguinages flamands
N° d'ordre	855
Etat partie	Belgique
Critères	C (ii)(iii)(iv)

Le Comité a décidé d'inscrire ce site sur la Liste du patrimoine mondial sur la base des *critères (ii), (iii) et (iv)* :

Critère (ii) : les béguinages flamands présentent les caractéristiques physiques saillantes de la planification urbaine et rurale ainsi qu'une combinaison de l'architecture religieuse et traditionnelle de styles spécifiques à la région culturelle flamande.

Critère (iii) : ils apportent un témoignage exceptionnel sur la tradition culturelle de femmes religieuses indépendantes en Europe du nord-ouest au moyen âge.

Critère (iv) : ils constituent un exemple exceptionnel d'ensemble architectural associé à un mouvement religieux caractéristique du moyen âge qui associe des valeurs séculières et monastiques.

Anexo 4. Documento en el que se declaran 32 campanarios de Bélgica como

Nom du bien	Les Beffrois de Flandre et de Wallonie
N° d'ordre	943
Etat partie	Belgique
Critères	C (ii) (iv)

Le Comité a décidé d'inscrire ce site sur la Liste du patrimoine mondial sur la base des *critères (ii) et (iv)*.

Critère (ii) : Les beffrois de Belgique représentent des exemples exceptionnels d'une forme d'architecture urbaine adaptée aux exigences politiques et spirituelles de leur temps.

Critère (iv) : On a assisté au Moyen Age à l'émergence de villes qui, par leur indépendance, se démarquaient du régime féodal dominant. Les beffrois du comté historique de Flandre et de la Wallonie symbolisent cette indépendance nouvellement acquise et les liens qu'ils représentent entre les pouvoirs séculier et religieux.

Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

Anexo 5. Documento donde aparecen los monumentos que están en proceso de ser reconocidos como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

Liste indicative

Etat partie : Belgique

Dernière révision: 29/01/2015

17 biens

Koloniën van Weldadigheid (agricultural pauper colonies)	27/09/2013	C
Hoge Kempen Rural - Industrial Transition Landscape	25/05/2011	CN
Noyau historique d'Antwerpen -Anvers- de l'Escaut aux anciens remparts de vers 1250	02/04/2002	C
Leuven/Louvain, bâtiments universitaires, l'héritage de six siècles au sein du centre historique	02/04/2002	C
Extension du bien inscrit sur la liste du patrimoine mondial : Forêts primaires de hêtres des Carpates (Slovaquie, Ukraine) et anciennes forêts de hêtres d'Allemagne (Allemagne)	29/01/2015	N
Le champ de bataille de Waterloo, la fin de l'épopée napoléonienne	08/04/2008	C
Le noyau historique médiéval ou la 'Cuve' de Gand, et les deux abbayes qui sont à son origine	02/04/2002	C
Le Palais de Justice de Bruxelles	08/04/2008	C
Le palais de Princes Evêques de Liège	08/04/2008	C
Le Panorama de la Bataille de Waterloo, exemple particulièrement significatif de « Phénomène de Panoramas »	08/04/2008	C
Le plateau des Hautes-Fagnes	08/04/2008	C
Le tronçon Bavay-Tongres de la chaussée romaine Boulogne-Cologne située sur le territoire de la Région wallonne	08/04/2008	C
Les citadelles mosanes	08/04/2008	C
Les grandes villes d'eaux d'Europe	03/07/2014	C
Les passages de Bruxelles / Les Galeries Royales Saint-Hubert	08/04/2008	C
L'œuvre architecturale d'Henry van de Velde	08/04/2008	C
Sites funéraires et mémoriels de la Première Guerre mondiale (Front Ouest)	14/04/2014	C

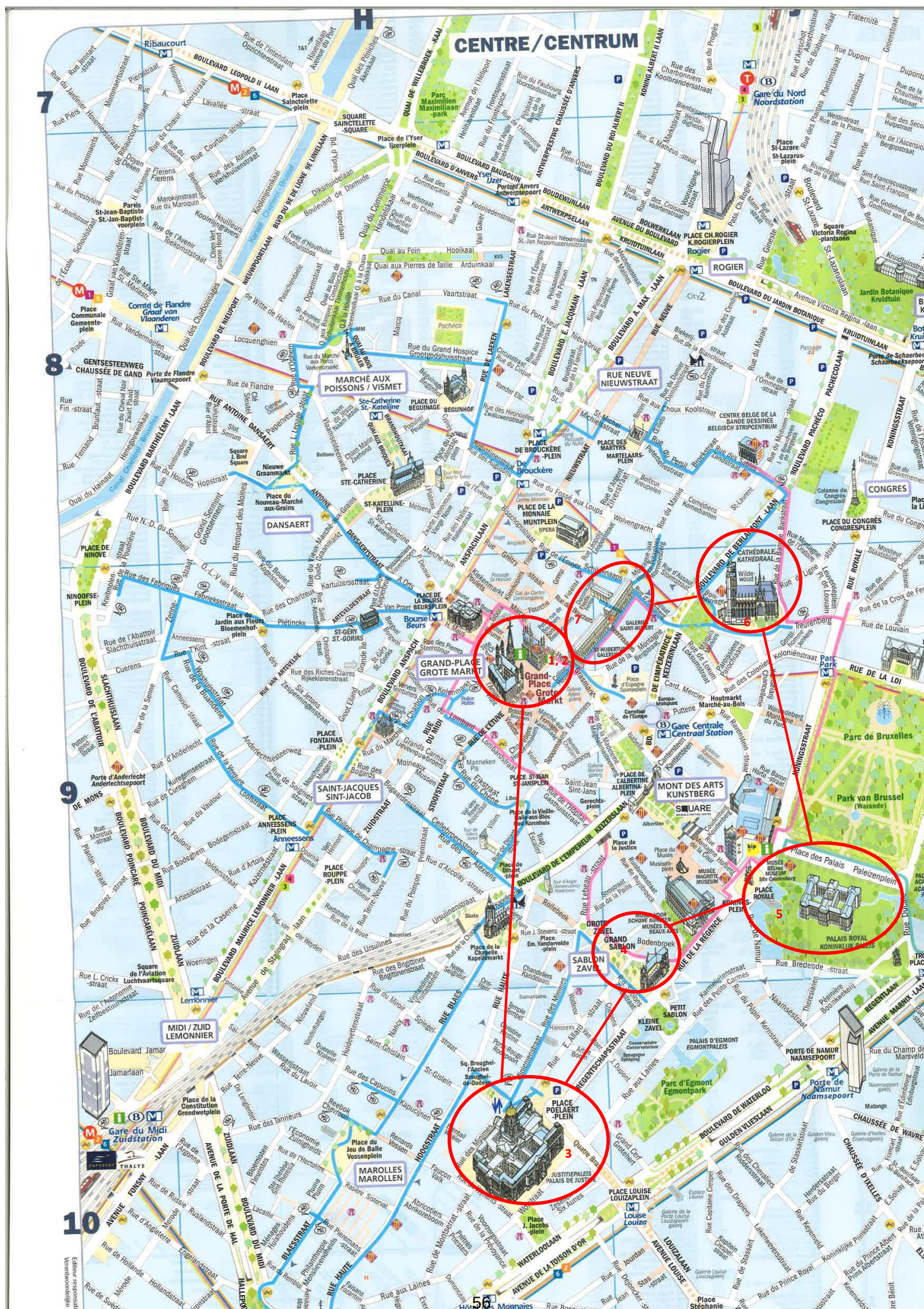
Légende:

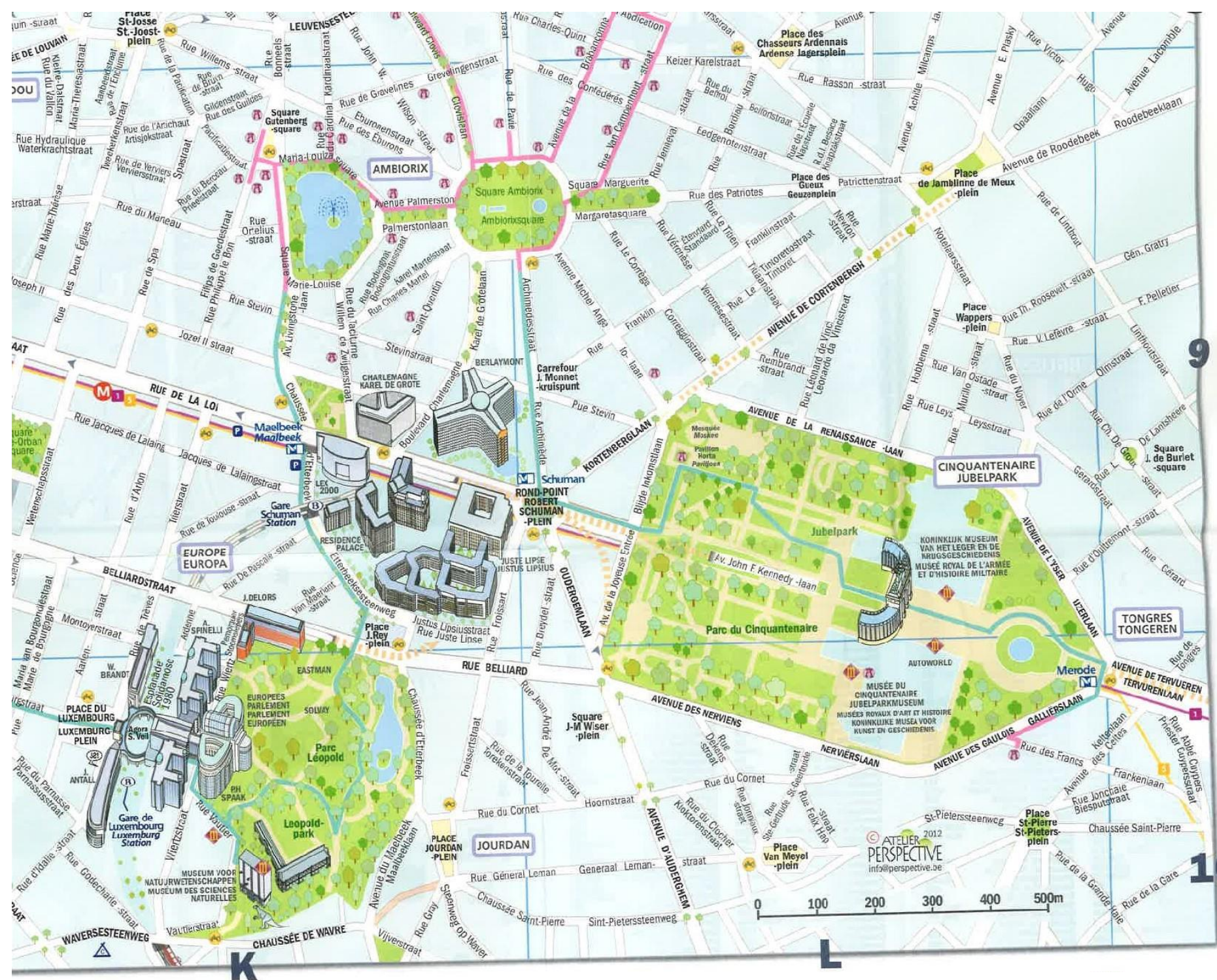
N : naturel

C : culturel

CN : mixte

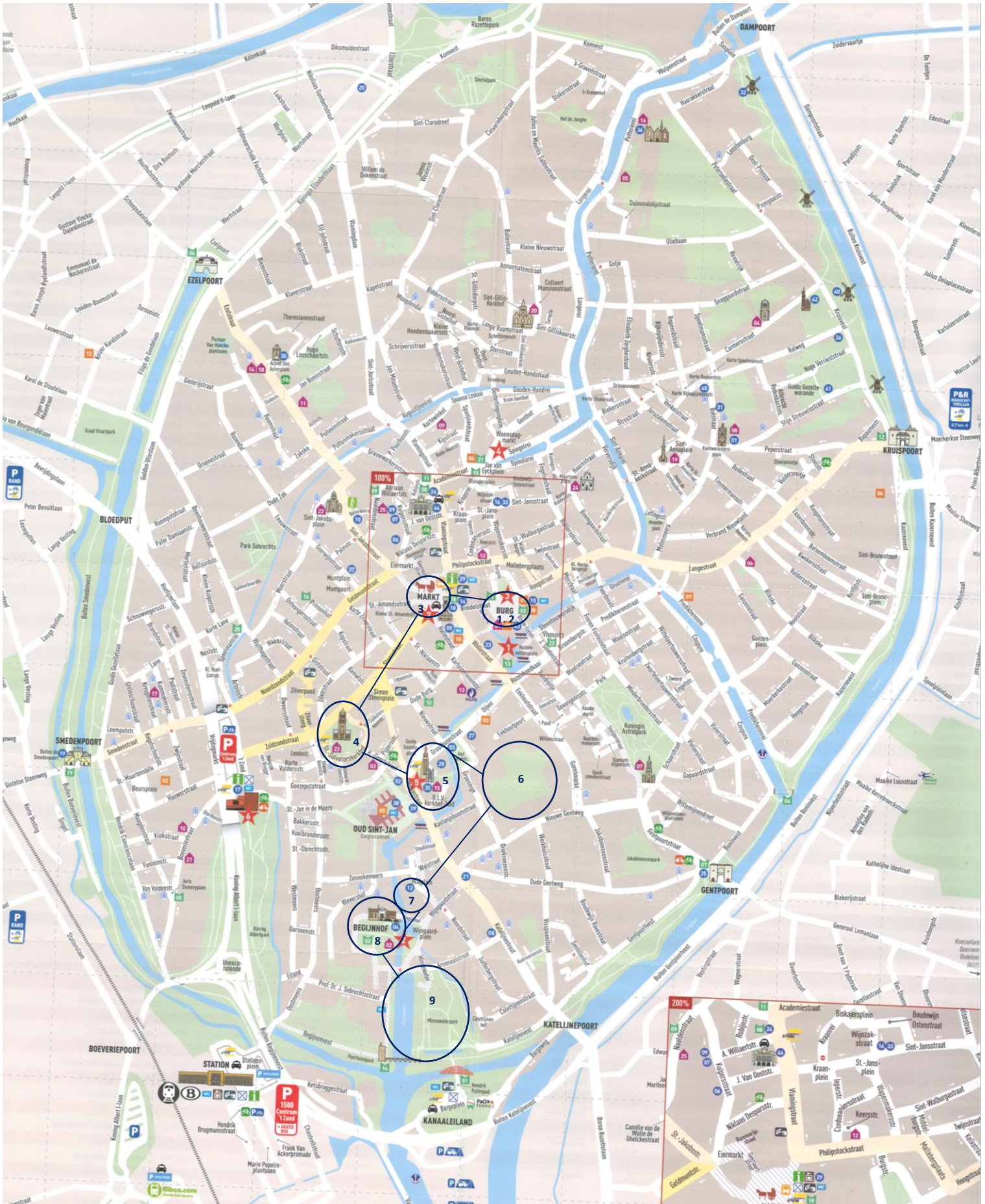
Anexo 6. Mapa del recorrido propuesto para la ciudad de Bruselas.



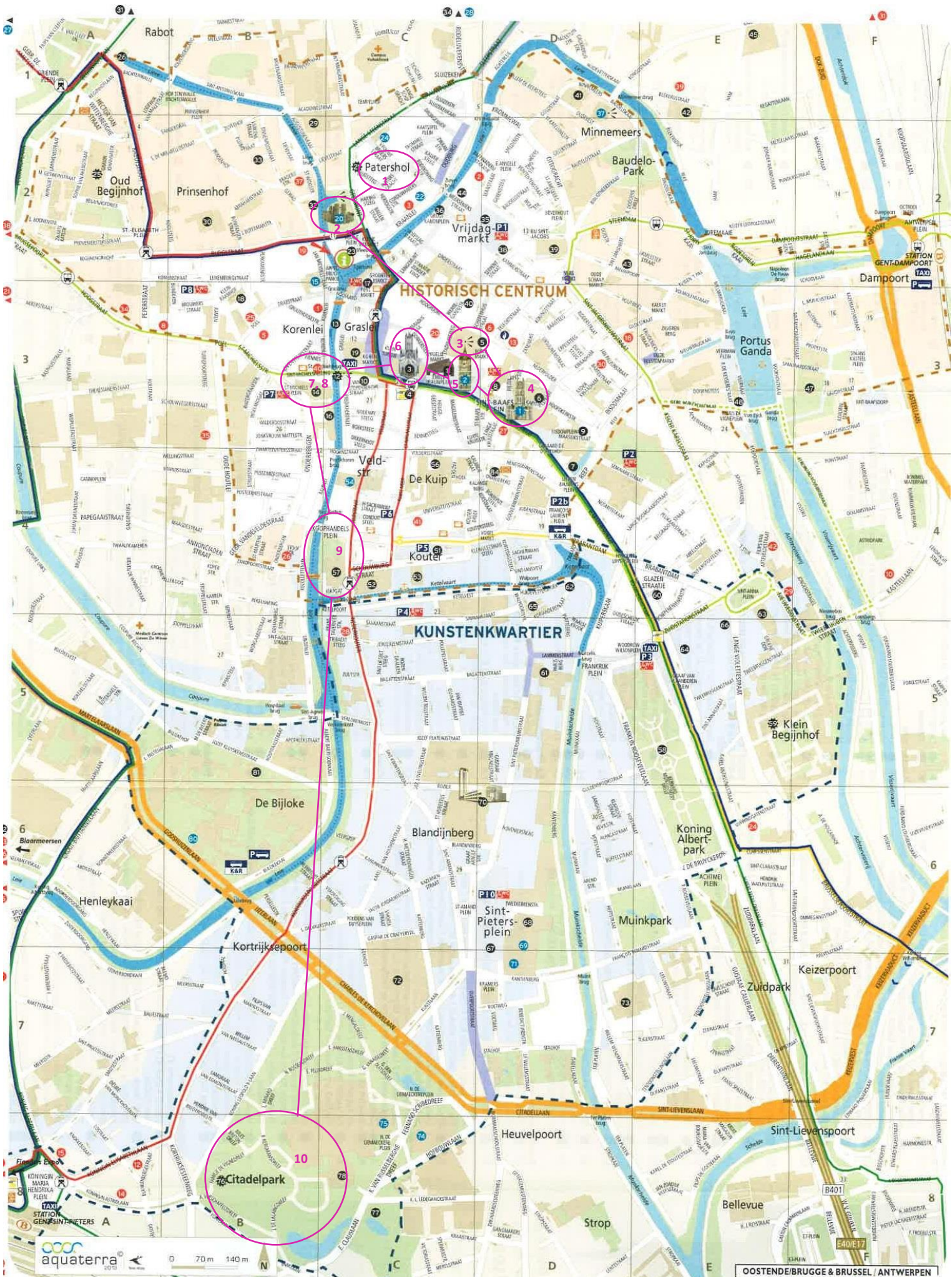


Anexo 7. Mapa del Barrio Europeo.

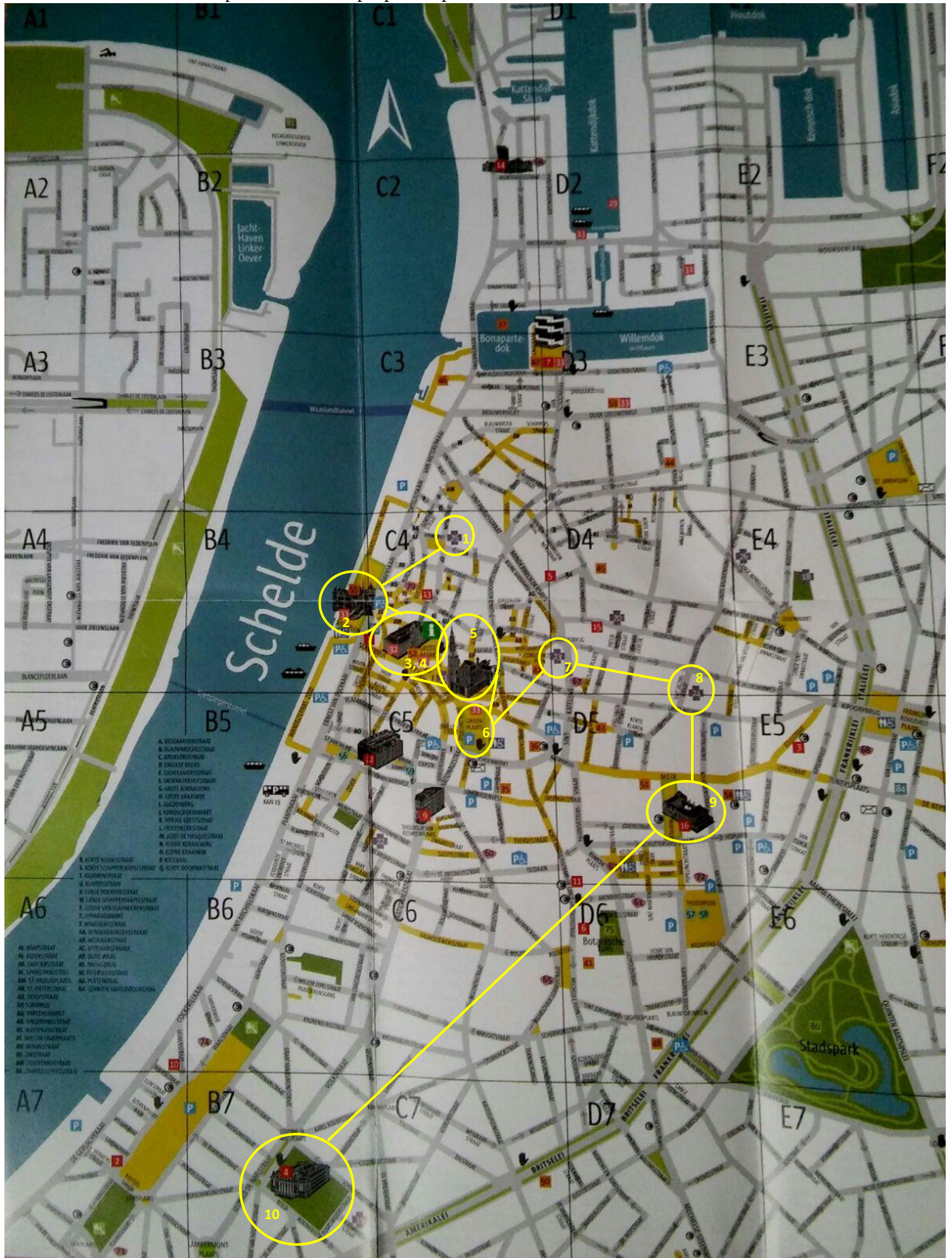
Anexo 8. Mapa del recorrido propuesto para la ciudad de Brujas.



Anexo 9. Mapa del recorrido propuesto para la ciudad de Gante.



Anexo 10. Mapa del recorrido propuesto para la ciudad de Amberes.



AMBERES



Amberes es una ciudad de contrastes. Su casco histórico nos traslada a siglos pasados, aunque con elementos modernos (diseño, ambiente nocturno y multiculturalidad).

Amberes ofrece muchos puntos turísticos interesantes. Subrayaremos que Amberes tiene uno de los puertos más importantes de toda Europa.

Para descubrir esta maravillosa ciudad, proponemos una visita a sus 10 monumentos más especiales: **Iglesia de San Pablo; Castillo Het Steen; Ayuntamiento; Plaza Mayor; Catedral de Nuestra Señora; Plaza Groenplaats; Iglesia de San Carlos Borromeo; Iglesia de Santiago; Casa Palacio de Rubens y Museo Real de Bellas Artes (KMSKA)**



SARA GARCÍA CRUZ

TURISMO CULTURAL EN BÉLGICA:
ESTUDIO Y PROPUESTA EN
PROMOCIÓN TURÍSTICA BILINGÜE
(ESPAÑOL-FRANCÉS)

2016-2017

10 MONUMENTOS PARA DESCUBRIR BÉLGICA



Bélgica es un país con un legado arquitectónico y pictórico de los más importantes del mundo.

Pasear por las ciudades belgas significa ser testigo de un museo al aire libre donde iglesias y edificios son una interesante muestra de arte.

BRUSELAS



Durante la visita a Bruselas podrá descubrir su historia paseando por las calles de la zona baja, disfrutar del ambiente flamenco del casco histórico o deleitarse en las grandes zonas verdes de la ciudad y los museos de arte e historia.

Proponemos una ruta gracias a la cual se visitarán 10 monumentos de la ciudad: **Grand Place** y **Manneken-Pis**; **Ayuntamiento**; **Palacio de Justicia**; **Iglesia de Nuestra Señora de Sablón**; **Palacio Real**; **Catedral de San Miguel y Santa Gúdula**; **Galerías Saint Hubert**; **Basílica Sagrado Corazón**; **Atomium** y **Barrio Europeo**.

Incluye traslado en autobús

BRUJAS

Brujas es el corazón del mundo medieval flamenco que conserva a la perfección su estructura urbana y su intenso ambiente cultural. Por este motivo todo el centro histórico de Brujas fue declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en el año 2000.

Brujas es uno de los más importantes destinos turísticos debido a la magnífica conservación de la ciudad y de los canales.



Para poder descubrir el encanto de Brujas se propone la visita a los 10 monumentos más famosos de la ciudad: **Ayuntamiento**; **Plaza Burg**; **Plaza Mayor**; **Catedral de San Salvador**; **Iglesia de Notre Dame**; **Museo Groeninge**; **Cervecería Halve Maan**; **Beguinaje de Brujas**; **Minnewater** y **Canales de Brujas**.

Incluye paseo por los canales

GANTE

Gante es una ciudad llena de historia y monumentos pero, a su vez, es pequeña y con una oferta cultural muy interesante.

Gante tiene una riqueza histórica que se refleja en su enorme legado arquitectónico, además de ser el lugar de nacimiento de Carlos I de España y V de Alemania.

Para saber más sobre la historia de Gante se propone una visita a los 10 monumentos y lugares más encantadores de la ciudad: **Barrio Patershol**; **Castillo de los Condes de Flandes**; **Ayuntamiento**; **Catedral de San Bavón**; **Torre del Campanario Belfort** y **la Campana Klokke Roeland**; **Iglesia de San Nicolás**; **Puente de San Miguel** y **la vista 3 torres**; **Iglesia de San Miguel**; **Antiguo Palacio de Justicia** y **CitadelPark**.



Incluye traslado en autobús

ANVERS



Anvers est une ville de contrastes. Sa vieille ville nous déplace vers des siècles passés, mais elle offre aussi des éléments modernes (dessin, atmosphère multiculturelle et ambiance nocturne).

Anvers offre de nombreux points touristiques intéressants. Et elle a l'un des ports les plus importants de toute l'Europe.

Pour découvrir cette ville merveilleuse, nous proposons la visite de ses 10 monuments les plus spéciaux : **l'Église de Saint Paul; le Château Het Steen; le Hôtel de Ville; la Grand-Place; la Cathédrale de Notre Dame; la Place Groenplaats; l'Église de Saint Charles Borromée; l'Église de Santiago; la Maison-Palais de Rubens et le Musée Réel de Beaux-Arts (KMSKA)**



SARA GARCÍA CRUZ

TOURISME CULTUREL EN
BELGIQUE: UNE ÉTUDE ET UNE
PROPOSITION DE PROMOTION
TOURISTIQUE BILINGUE
(ESPAGNOL - FRANÇAIS)

2016-2017

10 MONUMENTS POUR DÉCOUVRIR LA BELGIQUE



La Belgique est un pays avec un héritage architectonique et pictural des plus importants du monde.

Se promener dans les villes belges signifie être témoin d'un musée en plein air où des églises et des édifices présentent un intéressant échantillon d'art.

BRUXELLES



Durant la visite à Bruxelles on pourra découvrir son histoire en se promenant dans les rues de la zone basse, jouir de l'atmosphère flamande de la vieille ville ou se plaire dans les grands espaces verts de la ville et les musées d'art et d'histoire.

Nous proposons une route grâce à laquelle seront visités les 10 monuments les plus emblématiques de la ville: **la Grand Place et Manneken-Pis; le Hôtel de Ville; le Palais de la Justice; l'Église de Notre Dame de Sablon; le Palais du Roi; la Cathédrale du Saint-Michel et Sainte Gudule; les Galleries Saint Hubert; la Basilique du Sacré Cœur; Atomium et un Quartier Européen.**

Il inclut une copie dans un autobus

BRUGES

Bruges est le cœur du monde médiéval flamand qui conserve à la perfection sa structure urbaine et son intense atmosphère culturelle. Pour cette raison, tout le centre historique de Bruges a été déclaré Patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO en 2000.

Bruges est l'une de destinations touristiques les plus importantes grâce à la conservation magnifique de la ville et des canaux.



Pour pouvoir découvrir le charme de Bruges, on propose la visite aux 10 monuments les plus fameux de la ville: **le Hôtel de Ville; la Place Burg; la Grand-Place; la Cathédrale de Saint Salvador; l'Église de Notre Dame; le Musée Groeninge; la Brasserie Halve Maan; Béguinage de Bruges; Minnewater et des Canaux de Bruges.**

La visite inclut la promenade à travers les canaux

GAND

Gand est une ville pleine d'histoire et de monuments mais, à son tour, elle est petite et propose une offre culturelle très intéressante.

Gand a une richesse historique qui se reflète dans son énorme héritage architectonique, en plus d'être le lieu de naissance de Charles I de l'Espagne et V de l'Allemagne.

Pour savoir plus sur l'histoire de Gand, on propose la visite aux 10 monuments et les lieux les plus charmants de la ville : **le Quartier Patershol; le Château « Gravensteen »; le Hôtel de Ville; la Cathédrale de Saint Bavon; la Tour du Clocher Belfort et de la Campagne « Klokke Roeland »; l'Église de Saint-Nicolas; le Pont du Saint-Michel et la vue des 3 tours; l'Église du Saint-Michel; le Palais Ancien de la Justice et CitadelPark.**



Il inclut une copie dans un autobus



SARA GARCÍA CRUZ

TURISMO CULTURAL EN BÉLGICA:
ESTUDIO Y PROPUESTA EN
PROMOCIÓN TURÍSTICA BILINGÜE
(ESPAÑOL-FRANCÉS)

2016-2017

MANNEKEN PIS



LA ROPA DEL MANNEKIN PIS

En 1698, un gobernador fue quien le regaló la primera prenda de vestir al Manneken Pis, fue una túnica.

La colección de trajes que tiene la estatua desde entonces asciende a 650 que se custodian en el Museo de la Ciudad. Entre ellos podemos encontrar trajes regionales, trajes de torero e incluso de Elvis.



LEYENDAS

La estatua del Manneken Pis tiene más de una leyenda. Actualmente se cuentan tres leyendas:

1. El niño de la estatua fue capaz de apagar, de esta manera, una mecha encendida por los sitiadores, lo que hizo que salvara a la ciudad de un gran incendio.
2. Durante la batalla de Ransbeke, al hijo de Godofredo de Lorena le pusieron una rama de un árbol colgada en su cuna. El niño salió de la cuna y lo encontraron orinando en un árbol lo que distrajo al enemigo y consiguieron ganar.
3. El hijo de un noble de Bruselas estaba viendo una procesión y orinó en la pared de la casa de una bruja que lo convirtió en estatua.





SARA GARCÍA CRUZ

TOURISME CULTUREL EN
BELGIQUE: UNE ÉTUDE ET UNE
PROPOSITION DE PROMOTION
TOURISTIQUE BILINGUE
(ESPAGNOL - FRANÇAIS)

2016-2017

MANNEKEN PIS



LES VÊTEMENTS DU MANNEKIN PIS

Chez 1698, un gouverneur c'était qui a offert le premier vêtement au Manneken Pis, était une tunique.

La collection de vêtements qui a la statue promouvoir depuis lors 650 qui est gardé dans le Musée de la Ville. Entre ceux-ci nous pouvons trouver des vêtements régionaux, des vêtements de toréador et même d'Elvis.



DES LÉGENDES

La statue du Manneken Pis a plus d'une légende. Actuellement trois légendes sont racontées :

1. L'enfant de la statue a été capable d'éteindre, de cette façon, une mèche allumée par les sitiadores ce qu'il a fait qu'il sauvait la ville d'un grand incendie.
2. Durant la bataille de Ransbeke, au fils de Godofredo de la Lorraine ils ont mis une branche d'un arbre pendue à son berceau. L'enfant est sorti du berceau et ils l'ont trouvé en urinant dans un arbre ce que distrajo à l'ennemi et ils ont réussi à gagner.
3. Le fils d'un noble de Bruxelles voyait une procession et il a uriné dans le mur de la maison d'une sorcière qui l'a changé en statue.





SARA GARCÍA CRUZ

TURISMO CULTURAL EN BÉLGICA:
ESTUDIO Y PROPUESTA EN
PROMOCIÓN TURÍSTICA BILINGÜE
(ESPAÑOL-FRANCÉS)

2016-2017

ATOMIUM



HISTORIA DEL ATOMIUM

Esta escultura fue construida para la Exposición General de Bruselas en 1958.

Tiene 102 metros, representa un cristal de hierro ampliado 165 mil millones de veces. Está formada por nueve esferas de acero de 18 metros de diámetro cada una de ellas.

Ubicado en el parque de Heysel, se ha convertido en un emblema de la ciudad de Bruselas.

En un principio se diseñó con la idea de que solamente permanecería seis meses, pero debido a la gran afluencia de turistas durante este tiempo, aún continúa pudiéndose visitar.



INTERIOR DEL ATOMIUM



En la última esfera podemos encontrar un restaurante que ofrece unas vistas maravillosas de la ciudad de Bruselas.

En el interior podemos encontrar exposiciones temporales o exposiciones permanentes.



SARA GARCÍA CRUZ

TOURISME CULTUREL EN
BELGIQUE: UNE ÉTUDE ET UNE
PROPOSITION DE PROMOTION
TOURISTIQUE BILINGUE
(ESPAGNOL - FRANÇAIS)

2016-2017

ATOMIUM



UNE HISTOIRE DE L'ATOMIUM

Ce monument a été construit pour l'Exposition Générale de Bruxelles en 1958. Il a 102 mètres, et ses boules ou sphères représentent un cristal en fer agrandi 165 milliards de fois. Chacune d'elles est formée par neuf sphères en acier de 18 mètres de diamètre.

Placé dans le parc de Heysel, il s'est converti en emblème de la ville de Bruxelles.

En principe il a été dessiné pour rester seulement six mois, mais grâce à la grande affluence de touristes durant ce temps, il continue toujours à être un point d'intérêt touristique qu'on peut visiter.



À L'INTÉRIEUR DE L'ATOMIUM



Dans la dernière sphère nous pouvons trouver un restaurant depuis lequel on peut jouir d'une vue merveilleuse de la ville de Bruxelles.

Dans son intérieur nous pouvons trouver des expositions temporelles ou des expositions permanentes.



SARA GARCÍA CRUZ

TURISMO CULTURAL EN BÉLGICA:
ESTUDIO Y PROPUESTA EN
PROMOCIÓN TURÍSTICA BILINGÜE
(ESPAÑOL-FRANCÉS)

2016-2017

LA ALFOMBRA DE FLORES DE BRUSELAS



CONSTRUCTION DE LA ALFOMBRA

Cada dos años, más de 600.000 begonias, que es la flor de la que Bélgica es mayor productor, forman un tapiz de 77 metros de largo y 24 metros de ancho.

Un año antes de la fiesta se decide el diseño de la alfombra para el año siguiente.

Para la decoración de la alfombra se necesitan más de 100 jardineros que tienen 4 horas para construir este cuadro floral. Deben colocar 300 flores por cada metro cuadrado, sin tierra debajo y de manera que se conserven frescas, al menos, 72 horas.



UBICACION DE LA ALFOMBRA FLORAL

La alfombra floral se expone en la Grand Place de Bruselas cada dos años, los años pares y durante el fin de semana de la víspera del 15 de agosto (Fiesta de la Asunción de la Virgen). Se monta la alfombra el viernes por la mañana y se desmonta el domingo por la noche.

En 2018 se celebrará la XXI edición de esta alfombra floral los días 17, 18 y 19 de agosto.





SARA GARCÍA CRUZ

TOURISME CULTUREL EN
BELGIQUE: UNE ÉTUDE ET UNE
PROPOSITION DE PROMOTION
TOURISTIQUE BILINGUE
(ESPAGNOL - FRANÇAIS)

2016-2017

LE TAPIS DE FLEURS



LA CONSTRUCTION DU TAPIS

Tous les deux ans, plus de 600.000 bégonias, la fleur dont la Belgique est le plus grand producteur, composent un tapis de 77 mètres de longueur et 24 mètres de largeur.

Un an avant la fête on décide le dessin du tapis de l'année suivante.

Pour la décoration du tapis on a besoin de plus de 100 jardiniers qui ont 4 heures pour construire ce carré floral. Ils doivent placer 300 fleurs par chaque mètre carré, sans avoir de la terre en-dessous et de façon à ce qu'elles se conservent fraîches, au moins, 72 heures.



LA SITUATION DU TAPIS FLORAL

Le tapis floral s'expose dans le Grand Place de Bruxelles tous les deux ans, les ans paires et durant le week-end de la veille du 15 août (Fête de l'Assomption de la Vierge). Le tapis est construit vendredi matin et retiré à la fin du week-end, dimanche la nuit.

En 2018, la XXI édition du tapis floral sera célébrée les jours 17, 18 et 19 août.



BRU
GGE



SARA GARCÍA CRUZ

TURISMO CULTURAL EN BÉLGICA:
ESTUDIO Y PROPUESTA EN
PROMOCIÓN TURÍSTICA BILINGÜE
(ESPAÑOL-FRANCÉS)

2016-2017

MUSEO GROENINGE



HISTORIA DEL MUSEO GROENINGE

Es el museo municipal de Bellas Artes de Brujas. En él se albergna grandes obras de la pintura flamenca Brujas.

El origen de este museo es la Academia de dibujo que fue fundada en 1716.

Actualmente el museo se encuentra en un palacete construido en 1930 y donde antes se situaba la abadía agustina de Eeckhout.

El edificio fue ampliado en 1994, pero aún se sigue quedando pequeño para poder exponer todas las obras que están en poder de este museo, por lo que las obras van rotando para que todas puedan ser expuestas y admiradas.



INTERIOR DEL MUSEO

El Museo Groeninge alberga una diversa oferta de obras de arte que representa la historia del arte belga.

Podemos encontrar obras mundialmente famosas de los Primitivos Flamencos y cerca de estos contemplar fragmentos maestras del neoclásico (siglos XVIII y XIX), así como del expresionismo flamenco y del arte moderno de la posguerra.

Se podrá disfrutar del cuadro “La Virgen y el Canónigo” de Joris van der Paele y “San Lucas dibujando a la Virgen”, también conocida como “La Virgen de San Lucas” de Rogier van der Weyden.



BRU
GGE



SARA GARCÍA CRUZ

TOURISME CULTUREL EN
BELGIQUE: UNE ÉTUDE ET UNE
PROPOSITION DE PROMOTION
TOURISTIQUE BILINGUE
(ESPAGNOL - FRANÇAIS)

2016-2017

LE MUSÉE GROENINGE



L'HISTOIRE DU MUSÉE GROENINGE

C'est le musée municipal de Beaux-Arts de Bruges.

On y expose de grandes œuvres de la peinture flamande.

L'origine de ce musée est l'Académie de dessin qui a été fondée en 1716.

Actuellement le musée se trouve dans un hôtel particulier construit en 1930, où l'abbaye augustine d'Eekhoud se situait autrefois.

L'édifice a été agrandi en 1994, mais il continue toujours de rester petit pour pouvoir exposer tous ses fonds, voilà pourquoi les tableaux sont exposés en rotation pour que tous puissent être admirés.



L' INTÉRIEUR DU MUSÉE

Le Musée Groeninge héberge une importante diversité d'œuvres d'art qui représentent le devenir de l'histoire de l'art belge.

Nous pouvons y trouver des chefs d'œuvre mondialement fameuses du XVIIIe et XIXe siècles appartenant aux courants artistiques du Flamenco Primitif et du Néoclassique, mais aussi plus actuelles, comme de l'Expressionnisme Flamand et de l'Art Moderne de l'après-guerre.

On pourra y jouir des tableaux uniques comme ceux "Vierge et le Chanoine" de Joris van der Paele et "Lucas Sain en dessinant la Vierge", aussi connue comme la "Vierge de Saint Lucas" de Rogier van der Weyden.

